



# Manuel de l'opérateur DSRM-2600/U Coupe-herbe / débroussailleuse

## AVERTISSEMENT

*Lire et comprendre toute la documentation fournie avant utilisation. Ne pas le faire pourrait entraîner un préjudice grave.*

## AVERTISSEMENT

*Cancer et troubles de la reproduction*  
[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

Remarque: Ce produit est conforme à CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

---

**TABLE DES MATIÈRES**


---

Introduction.....	3
Informations D'entretien .....	4
Numéro de pièce et numéro de série .....	4
Service .....	4
Assistance pour les produits de consommation ECHO.....	4
Enregistrement du produit .....	4
Documentation complémentaire.....	5
Sécurité .....	5
Symboles de sécurité dans le manuel et informations importantes .....	5
Symboles internationaux .....	6
Manipulation du produit .....	7
Équipements .....	14
Consignes de sécurité générales .....	16
Description .....	20
Contenu .....	22
Assemblage.....	23
DSRM-2600.....	23
DSRM-2600U.....	23
Montage de la lame.....	24
Installation de la tête de ligne en nylon .....	27
Informations relatives à la température .....	29
Charge de la batterie .....	29
Installation de la batterie .....	32
Dépose de la batterie .....	33
Équilibrer et ajuster l'appareil - modèle U.....	34
Fonctionnement.....	35
Utilisation des lames .....	35
Sélection des lames .....	37
Unité de départ.....	39
Arrêt de l'appareil .....	41
Utilisations .....	42
Techniques d'utilisation – tête de ligne en nylon .....	42
Techniques d'exploitation – lame métallique ou en plastique.....	43
Forces de réaction.....	44
Coincement de lame .....	46
Entretien .....	47
Niveaux de compétence .....	48
Intervalles de maintenance .....	48
Maintenance et entretien.....	49
Graissage .....	49
Remplacement du câble en nylon .....	51
Affûtage des lames métalliques.....	53
Dépannage.....	55
.....	55
Entreposage .....	57
Stockage .....	57
Élimination .....	58
Caractéristiques .....	59
Garantie.....	61
Enregistrement de produit .....	62

---

## INTRODUCTION

---

Les spécifications et descriptions ainsi que le matériel illustratif contenu dans cette publication sont aussi précis que possible. Les spécifications sont sujet a changements sans préavis. Les illustrations peuvent contenir des équipements et/ou accessoires en option et peuvent ne pas inclure tous les équipements standards. Votre équipement pourrait avoir une apparence quelque peu différente de celles montrés sur les illustrations..



Veillez lire et comprendre toute la littérature incluse. La littérature contient les spécifications et les informations de sécurité, fonctionnement, maintenance, entreposage, et assemblage spécifique ce produit. Lire les codes QR dans le manuel de l'utilisateur pour

informations supplémentaires..



Pour plus de littératures incluant les manuel de sécurité là ou applicable, ou questions concernant les termes utilisés dans ce manuel, visitez:

<https://www.echo-usa.com/manuals>



Ou

<https://www.shindaiwa-usa.com/manuals>



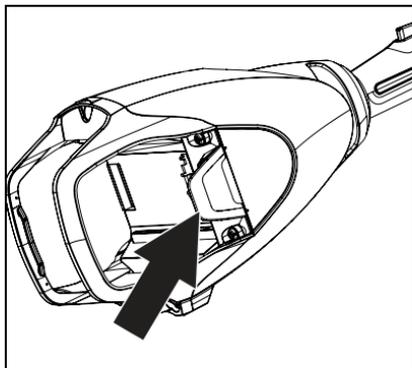
---

**INFORMATIONS D'ENTRETIEN**

---

**Numéro de pièce et  
numéro de série**

Les pièces et assemblages ECHO d'origine de vos produits ECHO sont uniquement disponibles auprès d'un Concessionnaire de Service Agréé. Pour acheter des pièces, munissez-vous toujours des numéros de modèle et de série de l'appareil. Image montrant l'emplacement du numéro de série. Pour référence future, écrivez ces numéros dans l'espace ci-dessous.



N° de modèle \_\_\_\_\_ N° de série \_\_\_\_\_

**Service**

L'entretien de ce produit pendant la période de garantie doit être effectué par un Concessionnaire de Service Agréé. Pour obtenir le nom et l'adresse du Concessionnaire de Service Agréé le plus près de chez vous, demandez à votre revendeur ou appelez le : 1 800 432-ECHO (3246). Les informations sur les concessionnaires sont également disponibles sur notre site Web [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com). Lorsque vous présentez votre unité pour réparation / entretien de garantie, la preuve d'achat est requise.

**Assistance pour les produits de consommation  
ECHO**

Si vous avez besoin d'aide ou si vous avez des questions concernant l'utilisation, l'entretien ou la maintenance de ce produit, appelez le service d'assistance des produits de consommation ECHO au 1 800 432-ECHO (3246) entre 08 h 00 et 17 h 00 (heure normale centrale) du lundi au vendredi. Avant d'appeler, munissez-vous des numéros de modèle et de série de l'appareil.

**Enregistrement du produit**

Enregistrez votre équipement ECHO en ligne sur [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com) ou remplissez le formulaire d'enregistrement fourni avec ce manuel. L'enregistrement de votre produit confirme votre couverture de garantie et permet un lien direct avec ECHO si nous jugeons nécessaire de vous contacter.

## Documentation complémentaire

Outre les informations en ligne, des informations sont disponibles auprès de votre Authorized Service Dealer et de ECHO Incorporated, 400 Oakwood Road, Lake Zurich, IL 60047 USA, 1 800 432-ECHO (3246).

## SÉCURITÉ

### Symboles de sécurité dans le manuel et informations importantes

Tout au long de ce manuel et sur le produit lui-même, vous trouverez des alertes de sécurité et des messages d'information utiles, précédés par des symboles ou des mots clés. Voici une explication des symboles et des mots clés et leur signification.

#### **DANGER**

*Le symbole d'alerte de sécurité accompagné du mot « DANGER » désigne un acte ou une condition qui MÈNERA à des blessures graves ou décès, si elle n'est pas évitée.*

#### **AVERTISSEMENT**

*Les symboles d'alerte de sécurité accompagnés du mot « AVERTISSEMENT » attirent l'attention d'un acte ou condition qui PEUT mener à des blessures graves ou décès, si non évité.*

#### **ATTENTION**

*Le symbole d'alerte de sécurité accompagné du mot « MISE EN GARDE » vise à attirer l'attention sur une action ou une condition d'utilisation qui, en l'état, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.*

#### **AVIS**

*Le message ci-joint fournit les informations nécessaires à la protection de l'unité.*

Remarque : Le message ci-joint fournit des conseils pour l'utilisation, soins et maintenance de l'unité.



SYMBOLE : CERCLE ET BARRE OBLIQUE

Ce symbole signifie que l'action spécifique affichée est interdite. Ignorer ces interdictions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

## Symboles internationaux

Symbole	Description	Symbole	Description
	Avertissement, Consulter le manuel de l'utilisateur		Surface brûlante
	Porter des protections pour les yeux, les oreilles et la tête		Avertissement, poussée latérale
	Utilisez une protection de main et de pied		Faites attention au feu
	Sécurité/Alerte		Ne jetez pas dans les ordures ménagères
			Restez éloigné des passants et des assistants d'au moins 15 m (50 pi)
	NE PAS UTILISER LES TÊTES DE LIGNE - Lames seulement		NE PAS UTILISER DE LAMES - Têtes de ligne seulement
	N'exposez pas à la pluie et à l'eau		
<b>IPX4</b>			Protégé contre les éclaboussures d'eau

Remarque: Tous les symboles ne sont pas nécessairement présents sur votre appareil.

## Lire les manuels

- Fournissez à tous les utilisateurs de cet équipement de la documentation pour obtenir des instructions sur l'utilisation sécuritaire.

## Dégager l'aire de travail

- Dégagez toujours la zone de travail des objets étrangers tels que des roches, du verre brisé, des clous, du fil ou de la ficelle, qui peuvent être jetés ou s'emmêler dans la fixation de coupe, et vérifiez s'il y a des dangers cachés. Les spectateurs et les collègues de travail doivent être avertis, et les enfants et les animaux doivent être empêchés de s'approcher de plus de 50 pieds (15 m) pendant que l'appareil est en marche.
- À l'extérieur de la zone de 50 pi (15 m), il y a toujours un risque de blessures causées par des objets jetés.
- Les spectateurs devraient être encouragés à porter une protection oculaire.
- Si vous êtes approché, arrêtez l'appareil et coupez la fixation.
- Lorsqu'une unité à lame est utilisée, il y a un risque supplémentaire de blessures pour les passants qui sont frappés avec la lame mobile en cas de poussée de la pale ou d'une autre réaction inattendue de la pale.

## Maintenir une prise solide

- Tenez toujours la poignée d'accélération et la poignée de support avec les pouces et les doigts encerclant fermement les poignées.

## Garder une posture stable

- Restez stables et gardez constamment l'équilibre. Ne vous placez pas sur des surfaces glissantes, inégales ou instables. Ne travaillez pas dans une position inconfortable ou sur une échelle. Ne tenez pas à bout de bras.
- Continuez à couper la fixation en dessous de la taille.
- Gardez toutes les parties du corps à l'écart de l'accessoire de coupe en rotation.

## Manipulation du produit

### Consignes de sécurité générales

Cette section comprend les consignes et avertissements de sécurité d'ordre généraux pour les produits alimentés par batterie soumis à UL 2595 et pour les outils portables, transportables et les matériels de tonte et de jardinage soumis à UL 62841-1. Des instructions et avertissements supplémentaires sont fournis dans les sections suivantes de ce manuel.

## Consignes de sécurité importantes

 **AVERTISSEMENT**

***Prenez connaissance de l'ensemble des avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.***

**Conservez ces avertissements et instructions pour vous y référer plus tard.**

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique à commande secteur (à cordon) ou à votre outil électrique à piles (sans fil).

**Sécurité de l'aire de travail**

- Gardez l'aire de travail propre et bien éclairée. *Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.*
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. *Les outils électriques peuvent générer des étincelles et enflammer la poussière ou la fumée.*
- Éloignez les enfants et les passants tout en faisant fonctionner un outil électrique. *Les distractions sont sources de perte de contrôle.*

**Sécurité électrique**

- Les fiches d'outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas de fiches adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre. *Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduiront le risque de décharge électrique.*
- Évitez le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. *Il y a un risque accru de décharge électrique si votre corps est relié à la terre.*
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. *La présence d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.*
- Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. *Les cordons endommagés ou intriqués augmentent le risque de décharge électrique.*

- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation à l'extérieur. *L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation à l'extérieur réduit le risque de décharge électrique.*
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT). *Utilisez un DDFT pour réduire le risque de décharge électrique.*

### Sécurité personnelle

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. *Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.*
- Utilisez un équipement de protection Portez toujours une protection oculaire. *L'équipement de protection tel que le masque antipoussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque de sécurité ou la protection auditive utilisé dans des conditions appropriées réduira les blessures corporelles.*
- Portez une protection auditive. *Une protection auditive adéquate réduit le risque de perte auditive.*
- Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur est en position désactivée avant de brancher la source d'alimentation et / ou la batterie, de ramasser ou de transporter l'outil. *Transporter l'outil avec le doigt sur l'interrupteur ou avec l'outil en fonctionnement est source d'accidents.*
- Débranchez le bloc-batterie avant d'opérer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'appareil. *Ces mesures préventives permettent d'éviter le démarrage accidentel de l'appareil.*
- Retirez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. *Une clé ou un outil à main fixé à la partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.*
- N'essayez pas d'atteindre des zones inaccessibles. Gardez une bonne base et un bon équilibre en tout temps. *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements ou de bijoux amples. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être coincés dans les pièces mobiles.*
- Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement des installations d'extraction et de dépoussiérage, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. *L'utilisation de l'aspiration de la poussière peut réduire les dangers liés à la poussière.*

- Ne laissez pas la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente d'outils vous permettre de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils. *Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.*

## Des vêtements appropriés

Portez des vêtements parfaitement ajustés et durables.

- Les pantalons doivent avoir de longs pieds, les chemises doivent avoir des manches longues.
- NE PAS PORTER DE SHORTS.
- NE PAS PORTER DE CRAVATES, ÉCHARPES, BIJOUX ou des vêtements avec éléments qui pendent et qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles.
- Gardez vos vêtements boutonnés ou zippés et enfillez le pan de votre chemise.
- Portez des chaussures de travail robustes avec des semelles en caoutchouc antidérapantes.
- Porter des gants de travail antidérapants en caoutchouc afin d'améliorer votre prise sur les poignées. Les gants offrent également une protection contre les coupures et les égratignures, les environnements froids, et réduisent la transmission des vibrations de la machine à vos mains.
- NE PAS PORTER DE SANDALES.
- NE PAS METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ PIEDS NUS.

## Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne pas forcer l'outil. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application. *L'outil électrique correct fera le travail mieux et plus sûrement au rythme pour lequel il a été conçu.*
- N'utilisez pas l'outil d'alimentation si l'interrupteur ne l'allume pas et ne l'éteint pas. *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou de la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des ajustements, de changer les accessoires ou de stocker des outils électriques. *Ces mesures préventives permettent d'éviter le démarrage accidentel de l'appareil.*
- Rangez les outils électriques inactifs hors de la portée des enfants et ne permettez pas aux personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions de le faire fonctionner. *Les outils électriques peuvent être dangereux entre les mains de personnes inexpérimentées.*

- Entretien des outils électriques et de leurs accessoires. Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée, grippée ou brisée et assurez-vous qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant utilisation. *De nombreux accidents surviennent en raison d'outils mal entretenus.*
- Maintenir les outils de coupe affûtés et propres. *Des outils de coupe correctement entretenus, avec des lames bien coupantes, risquent moins de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les forets, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.*
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. *Des poignées glissantes et des surfaces de préhension ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité dans des situations inattendues.*

### Utilisation et entretien des outils de batterie

- Rechargez uniquement les batteries avec les chargeurs 56V de la gamme ECHO eFORCE®. *Un chargeur adapté à un type de batterie ne l'est pas forcément pour un autre et peut représenter un risque.*
- Utiliser uniquement avec les batteries 56V de la gamme ECHO eFORCE®. *L'utilisation avec toute autre batterie représente un risque d'incendie ou de blessure.*
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des autres objets métalliques, comme les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir le contact entre les deux bornes. *Court-circuiter les bornes de la batterie peut engendrer des brûlures et déclencher un incendie.*
- Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez de le toucher. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. *Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations et des brûlures.*
- N'ouvrez pas ou ne détruisez pas la batterie. *Les électrolytes contenus dans la batterie sont corrosifs et peuvent engendrer des dommages aux yeux et à la peau en cas de contact. Ils peuvent être toxique s'ils sont ingérés.*
- Soyez précautionneux lorsque vous manipulez la batterie afin d'éviter tout court-circuit avec des conducteurs tels que des bagues, bracelets, clés, etc. *La batterie et les conducteurs peuvent surchauffer et engendrer des brûlures.*

- N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié. *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*
- N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive. *L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.*
- Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. *Une mauvaise charge ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

### Service

- Ne pas modifier ou tenter de réparer l'appareil ou le bloc-batterie (le cas échéant) autrement que selon les instructions d'usage.
- Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Vous assurez ainsi la sécurité de l'appareil.*
- Ne jamais tenter de réparer un bloc-batterie endommagé. *Une telle maintenance doit être réalisée par le fabricant ou un fournisseur de service agréé.*

### Élimination des batteries sans danger pour l'environnement



Recyclez votre système de batterie 56V ECHO **GRATUITEMENT** auprès de la RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation). Composez le 1 800 822-8837 ou consultez la page <https://www.call2recycle.org> pour plus d'informations.

Les matériaux toxiques et corrosifs ci-dessous se trouvent dans les batteries utilisées dans cette machine : Lithium-Ion, un matériau toxique.

 **AVERTISSEMENT**

*Jetez toutes les matières toxiques d'une manière précise pour prévenir la contamination de l'environnement. Avant de jeter la batterie Lithium-ion endommagée ou usée, contactez votre agence locale d'élimination des déchets ou l'agence locale de protection de l'environnement pour obtenir des informations et des instructions spécifiques. Déposez les batteries dans un centre local de recyclage et/ou d'élimination, certifié pour l'élimination du lithium-ion.*

 **AVERTISSEMENT**

*Si la batterie se fissure ou casse, qu'il y ait fuite ou non, ne plus la recharger ou l'utiliser. Jetez-la et remplacez-la par une nouvelle batterie. N'ESSAYEZ PAS DE LA RÉPARER ! Pour prévenir les blessures et les risques d'incendie, d'explosion ou de décharge électrique, et éviter tout impact environnemental :*

- Couvrez les bornes de la batterie avec du ruban adhésif robuste.
- N'ESSAYEZ PAS de retirer ou de détruire l'un des composants de la batterie.
- N'ESSAYEZ PAS d'ouvrir la batterie.
- En cas de fuite, les électrolytes libérés sont corrosifs et toxiques. NE LAISSEZ PAS la solution entrer en contact avec les yeux ou la peau, et ne pas l'avaler.
- NE METTEZ PAS ces piles dans vos ordures ménagères habituelles.
- NE les incinérez PAS.
- NE LES METTEZ PAS là où ils feront partie d'un site d'enfouissement de déchets ou d'un flux de déchets solides municipaux.
- Déposez-les dans un centre de recyclage ou d'élimination certifié.

**Déclaration FCC**

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation FCC. Son exploitation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit causer aucune interférence nuisible.
- Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles qui pourraient altérer son fonctionnement.

 **ATTENTION**

***Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent invalider l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.***

**AVIS**

*Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux réceptions radio et télévision. La réception peut être déterminée en éteignant et rallumant l'équipement. L'utilisateur est invité à tenter de corriger l'interférence avec l'une ou plusieurs de mesures suivantes :*

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Éloignez l'équipement du récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le concessionnaire ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

**Équipements** **AVERTISSEMENT**

***N'utiliser que des accessoires approuvés. Des blessures graves peuvent résulter de l'utilisation d'une combinaison d'accessoires non approuvés. ECHO Incorporated ne sera pas responsable de la défaillance des dispositifs de coupe, des accessoires ou des accessoires qui n'ont pas été testés et approuvés par ECHO Incorporated. Lire et respecter toutes les consignes de sécurité.***

- ◆ **Ne pas essayer de modifier ce produit. L'utilisation d'un produit modifié peut causer de graves blessures.**

- ◆ Vérifiez l'appareil pour vous assurer qu'il n'y a pas d'écrous, boulons ou vis qui manquent ou qui sont desserrés. Serrez ou remplacez-les au besoin
- ◆ Inspectez le pare-débris pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé et qu'il est correctement installé. Vérifiez que le couteau de coupe est solidement en place. Remplacez-les s'ils sont endommagés ou manquants.
- ◆ Vérifiez que l'accessoire de coupe est solidement fixé et en bon état de fonctionnement.
- ◆ Vérifiez que la ligne non métallique flexible recommandée par le fabricant est installée dans la tête de coupe.
- ◆ Assurez-vous que le bouton d'alimentation, le commutateur de verrouillage, la manette de présence et le bouton d'activation fonctionnent correctement.
- ◆ Vérifiez que la poignée et le harnais (si inclus) sont installés et bien ajustés pour une utilisation sûre et confortable. Consultez la section Assemblage pour connaître les détails d'ajustement.
- ◆ Vérifiez que les aérations ne sont pas obstruées.



## AVERTISSEMENT

*Les pièces mobiles peuvent amputer les doigts et causer de graves blessures. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture.*

- ◆ Arrêtez TOUJOURS l'appareil et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées avant d'assembler l'appareil, d'enlever les obstructions, de nettoyer les débris ou d'entretenir l'appareil.
- ◆ Ne démarrez PAS l'appareil et ne le faites pas fonctionner tant que toutes les protections et les caches de protection ne sont pas correctement montés sur l'appareil.
- ◆ Retirez TOUJOURS la batterie ou débranchez l'appareil avant de régler les protections ou les poignées.
- ◆ Arrêtez TOUJOURS l'appareil, retirez la batterie et inspectez l'appareil si vous heurtez un objet ou si l'appareil vibre de manière excessive.
- ◆ N'atteignez JAMAIS une ouverture pendant que l'appareil est en marche. Les pièces mobiles peuvent ne pas être visibles à travers les ouvertures.

- ◆ **Positionnez le câblage de façon sécuritaire** pour qu'il n'y ait pas d'accrochage, de séparation des connecteurs ou de rupture en cours d'utilisation. Rassemblez l'excès de fil et fixez-le avec une pince de câblage si elle est fournie sur l'équipement
- ◆ **Vérifiez les câbles et les connecteurs** pour voir s'il y a des entailles, des coupures, des fils dénudés ou d'autres dommages. Réparez-les ou remplacez-les au besoin. Les connecteurs et les fils dénudés peuvent causer des chocs, des étincelles, avec risque d'incendie ou d'explosion entraînant des blessures graves.
- ◆ **Vérifiez la bonne connexion des câbles** des dans les terminaux.

## **Consignes de sécurité générales pour les outils ECHO suivants : Tous les modèles DSRM et DGT ainsi que les appareils DPAS configurés en coupe-bordures et débroussailleuses.**

Cette section comprend les consignes et avertissements de sécurité d'ordre générales pour les débroussailleuses, coupe-herbes, coupe-bordures et scies débroussailleuses portatifs électriques soumis à UL 62841-4-4. Des instructions et avertissements supplémentaires sont fournis dans les sections suivantes de ce manuel.

### **AVERTISSEMENT**

***Prenez connaissance de l'ensemble des avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.***

#### **Avertissements de sécurité :**

1. **Ne pas utiliser l'appareil en cas de mauvaises conditions climatiques, notamment en cas d'orage.** Vous diminuez ainsi le risque de foudroiement.
2. **Vérifiez qu'aucune faune n'est présente dans la zone à travailler.** L'utilisation de l'appareil peut blesser ou tuer les animaux présents.
3. **Inspectez minutieusement la zone et retirez les pierres, bâtons, câbles, os et autres objets étrangers.** Les projections peuvent entraîner des blessures.

4. **Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la lame, l'outil de coupe ou l'assemblage n'est pas endommagé.** Les parties endommagées peuvent entraîner des blessures.
5. **Avant d'utiliser, vérifiez que le câble d'alimentation ou toute rallonge n'est pas endommagé. N'utilisez pas l'appareil si un câble est endommagé ou usé. Si le câble est endommagé ou érodé pendant l'utilisation, éteignez l'appareil et ne touchez pas le câble avant de le débrancher de la source d'alimentation.** Un cordon d'alimentation endommagé peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
6. **Suivez les instructions pour le remplacement des accessoires.** Un mauvais serrage de l'écrou ou du boulon de sûreté de la lame peut endommager la lame ou entraîner son détachement.
7. **La vitesse de rotation de la lame doit correspondre à la vitesse de rotation maximale indiquée sur la machine.** Une lame tournant plus vite que cette référence peut casser et être projetée.
8. **Portez des protections oculaires, auditives, des gants et un casque.** Un équipement de protection adéquates réduira les blessures corporelles engendrées par les projections ou le contact avec la lame ou le fil de coupe.
9. **Portez des chaussures de sécurité adhérentes lorsque vous utilisez l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil pieds nus ou en sandales.** Vous limitez ainsi le risque de blessures aux pieds en cas de contact avec la tête de fauchage ou le fil de coupe.
10. **Portez des chaussures de sécurité lorsque vous utilisez l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil pieds nus ou en sandales.** Vous limitez ainsi le risque de blessures aux pieds en cas de contact avec la tête de fauchage, la lame ou le fil de coupe.
11. **Portez un pantalon long lorsque vous utilisez l'appareil.** La peau exposée est susceptible d'être blessée par les projections.
12. **Éloignez les passants lorsque vous utilisez l'appareil.** Les projections peuvent entraîner des blessures.
13. **Toujours employer les deux mains pour utiliser l'appareil.** Tenir l'appareil à deux mains permet d'en garder le contrôle.
14. **Utilisez des équipements de protection isolants, car le fil de coupe ou la lame peut entrer en contact avec des câbles cachés ou avec le cordon d'alimentation de l'appareil.** Si le fil de coupe ou la lame entre en contact avec un câble sous tension, des pièces métalliques de l'appareil exposé peuvent être mises sous tension et électrocuter l'utilisateur.

15. **Gardez toujours une bonne base et utilisez l'appareil uniquement depuis le sol.** Les surfaces instables ou glissantes peuvent entraîner une perte d'équilibre et faire perdre le contrôle de l'appareil.
16. **Ne pas utiliser l'appareil sur les pentes excessives.** Vous réduirez ainsi le risque de perdre le contrôle, de glisser, de tomber et par conséquent, de vous blesser.
17. **Sur les zones en pente, conservez une bonne assise, travaillez toujours face à la pente (jamais vers le haut ou le bas) et faite attention lorsque vous changez de direction.** Vous réduirez ainsi le risque de perdre le contrôle, de glisser, de tomber et par conséquent, de vous blesser.
18. **Éloignez le câble d'alimentation de la tête de fauchage, du fil de coupe ou de la lame.** Un cordon d'alimentation endommagé peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
19. **Tenir toutes les parties du corps éloignées de la tête de fauchage, du fil de coupe ou de la lame lorsque le moteur est en marche. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que de la tête de fauchage, le fil de coupe ou la lame n'est en contact avec rien.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves pour vous et vos proches.
20. **Ne pas utiliser l'appareil plus haut que la hauteur de la taille.** Vous évitez ainsi le risque de contact avec la tête de fauchage ou la lame et conservez le contrôle de l'appareil dans les situations inattendues.
21. **Lors de la coupe de broussailles ou de gaules contraintes, prenez garde à un redressement brutal.** Quand la tension est relâchée, la broussaille ou la gaule peut frapper l'utilisateur et/ou faire perdre le contrôle de l'appareil.
22. **Soyez extrêmement précautionneux lorsque vous coupez des broussailles ou des gaules.** Les matières effilées peuvent s'enrouler autour de la lame, vous fouetter ou vous faire perdre le contrôle.
23. **Gardez le contrôle de la machine et ne touchez pas la tête de fauchage, le fil de coupe, la lame ou toute autre partie en mouvement.** Vous limiterez ainsi le risque de vous blesser.
24. **Assurez-vous d'éteindre l'appareil et de retirer le bloc-batterie pour enlever de la matière bloquée ou entretenir l'appareil.** Dans ce cas, un démarrage inopiné de l'appareil pourrait entraîner de sérieuses blessures.
25. **Éteignez l'appareil et conservez-le à distance de votre corps lorsque vous le déplacez.** Vous limitez ainsi le risque de blessures en cas de contact avec la tête de fauchage, la lame ou le fil de coupe.
26. **Installez toujours le couvercle sur les lames de métal lorsque vous transportez ou stockez l'appareil.** Vous limitez ainsi le risque de blessures en cas de contact avec la lame.

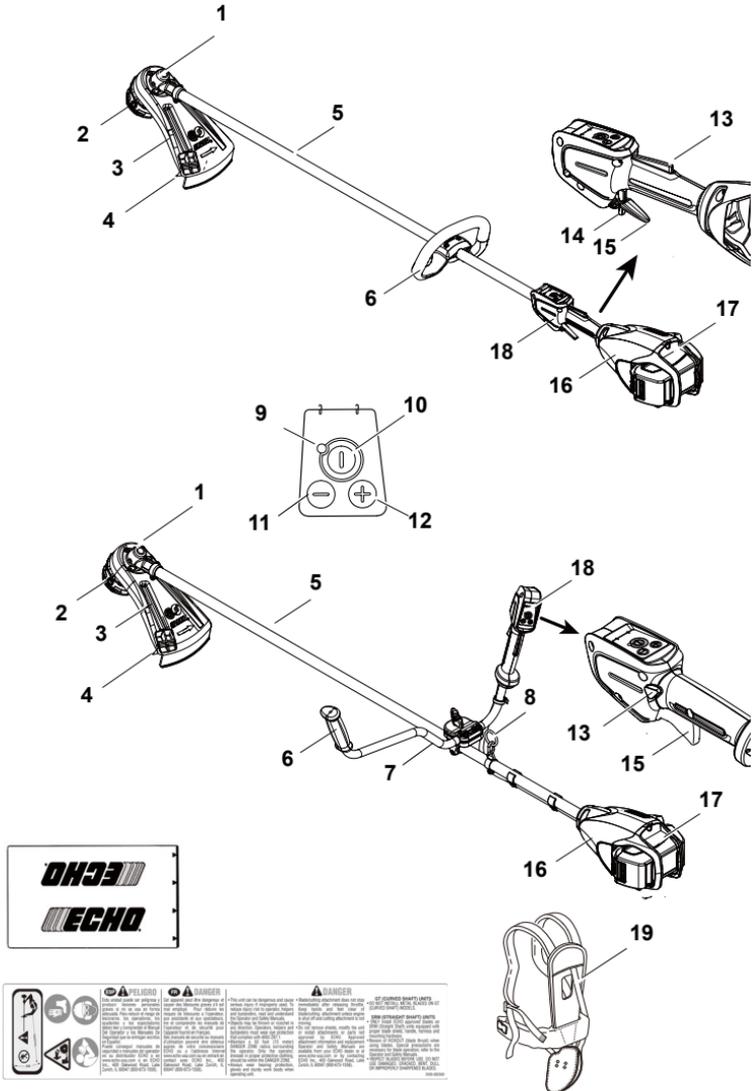
27. **Utilisez toujours les têtes de fauchage, fils et lames de remplacement spécifiés par le fabricant.** Des pièces non agréées augmentent le risque de casse et de blessure.

**Avvertissements de sécurité en cas de ricochet de la lame :**

1. Un ricochet de lame est un mouvement soudain sur le côté, l'avant ou l'arrière de l'appareil, pouvant survenir quand la lame est coincée ou cogne un objet comme une gaule ou une souche. Il peut être suffisamment violent pour propulser l'appareil et/ou l'opérateur dans n'importe quelle direction, et lui faire perdre le contrôle de l'appareil.
2. **Maintenez fermement l'appareil avec les deux mains et positionnez vos bras de manière à résister au ricochet. Positionnez-vous à gauche de l'appareil.** Les ricochets de lame augmentent le risque de blessure, car l'appareil se comporte de manière surprenante. Si les mesures adéquates sont prises, l'utilisateur peut contrôler ces ricochets.
3. **Si la lame se coince ou s'arrête pour toute raison, éteignez l'appareil et maintenez-le immobile jusqu'à arrêt complet de la lame. Quand la lame est coincée, n'essayez jamais de retirer l'appareil ou de tirer vers l'arrière si la lame est en mouvement, car cela peut entraîner un ricochet.** Trouvez la raison et éliminez la cause.
4. **N'utilisez pas de lame émoussée ou endommagée.** Les lames émoussées ou endommagées augmentent le risque de blocage ou d'accroc pouvant entraîner un ricochet
5. **Conservez toujours une bonne visibilité sur le matériau coupé.** Les ricochets sont plus susceptibles de se produire dans les zones où la visibilité est mauvaise.
6. **Si quelqu'un s'approche pendant que vous utilisez l'appareil, éteignez-le.** Si un ricochet survient alors qu'un tiers se trouve à proximité, le risque est grand de toucher et de blesser cette personne.

DESCRIPTION

Repérez le(s) autocollant(s) et les gravures de sécurité sur votre appareil. S'assurer qu'ils sont lisibles et que vous comprenez et suivez les instructions. Si une vignette n'est pas lisible, une nouvelle peut être commandée chez votre concessionnaire ECHO. Les images ci-dessous sont fournies à titre d'exemple uniquement. Celles de votre appareil peuvent être différentes.



1. Carter d'engrenages
2. Tête de fil nylon
3. Pare-débris
4. Couteau de coupe
5. Assemblage d'arbre d'entraînement
6. Poignée de soutien - pour main gauche
7. Assemblage de la poignée en U
8. Anneau de harnais
9. Voyant de l'indicateur d'alimentation
10. Bouton d'activation
11. Bouton -
12. Bouton +
13. Bouton de sécurité (présence utilisateur)
14. Commutateur de verrouillage
15. Interrupteur d'alimentation
16. Tête d'alimentation
17. Compartiment de la batterie
18. Poignée d'accélération - pour main droite
19. Harnais de sécurité

---

## CONTENU

---

Le produit ECHO que vous venez d'acheter a été prémonté en usine pour votre convenance. À cause de restrictions d'emballages, un montage peut être nécessaire.

À l'ouverture du carton, vérifiez que rien n'est endommagé. Avisez immédiatement votre détaillant ou revendeur ECHO s'il y a des pièces endommagées ou manquantes. Utilisez la liste de contenu pour identifier les pièces manquantes.

DSRM-2600 :

- 1 Assemblage de la tête d'alimentation / de l'axe de transmission
- 1 Manuel de l'opérateur
- 1 Batterie\*
- 1 Chargeur de batterie\*

DSRM-2600U :

- 1 Assemblage de la tête d'alimentation / de l'axe de transmission
- 1 Assemblage de la poignée en U
- 1 Boulon de poignée en U
- 1 Harnais de sécurité
- 1 Manuel de l'opérateur
- 1 Batterie\*
- 1 Chargeur de batterie\*
- 1 Protection avec coupeuse
- 3 Écrous de verrouillage (montage de la protection)
- 1 Plaque de fixation de la lame supérieure
- 1 Plaque de fixation de la lame inférieure
- 1 Écrou large (montage de la lame)
- 1 Goupille fendue

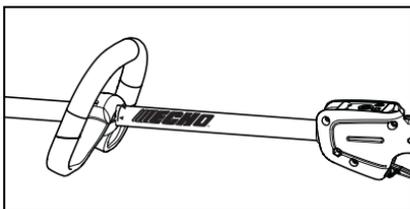
\*Toutes les unités n'incluent pas la batterie et le chargeur.

## ASSEMBLAGE

### DSRM-2600

Remarque: L'étiquette indique l'espace minimum pour l'emplacement de la poignée de support.

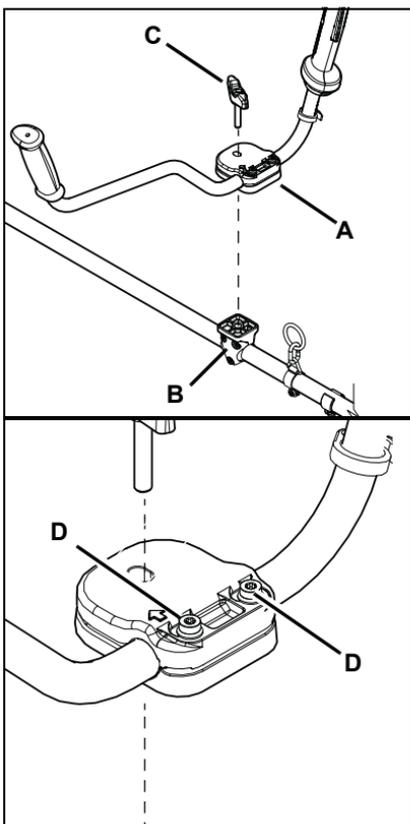
1. Au besoin, positionnez la poignée de support pour un fonctionnement optimal et serrez fermement les vis.



### DSRM-2600U

Pièces nécessaires : Assemblage de poignée en U, boulon de poignée

1. Installez la pince de poignée en U (A) sur la pince d'arbre d'entraînement (B). Fixez avec un boulon de poignée en U (C).



2. Desserrez les deux (2) vis de serrage de la poignée en U (D) et positionnez la poignée pour un fonctionnement confortable.
3. Serrez les vis de serrage de la poignée en U.

## Montage de la lame

### AVERTISSEMENT

***Vous devez installer la poignée en U et toutes les pièces de conversion de lame mentionnées dans les instructions suivantes avant d'utiliser cet appareil avec une lame métallique afin d'éviter toute blessure grave.***

### AVERTISSEMENT

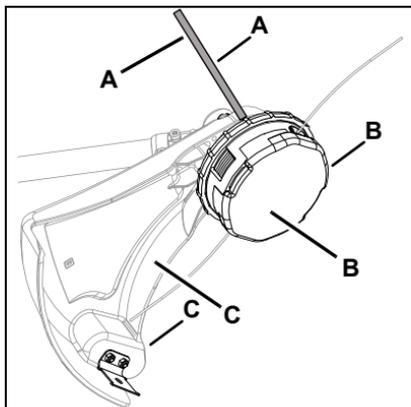
***Le bouclier avec couteau de coupe est destiné à être utilisé avec la tête de ligne en nylon uniquement. Installez un bouclier sans couteau de coupe lorsque vous utilisez des lames en plastique ou en métal, ou des blessures graves peuvent survenir.***

Remarque: Les lames doivent être choisies en fonction du type de coupe à réaliser. Consultez « Sélection des lames ».

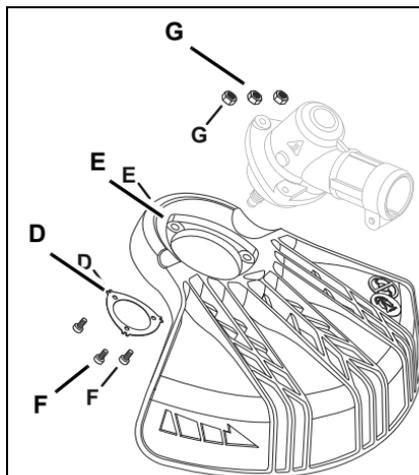
## Installer le protège-lame

Pièces nécessaires : Bouclier sans couteau de coupe, plaque de protection, trois boulons, trois écrous de blocage

1. Retirez la tête de ligne en nylon, la plaque de tête de ligne, la plaque de protection et le bouclier avec le couteau de coupe s'il est installé.
  - a. Alignez l'orifice de verrouillage de la plaque supérieure avec l'encoche sur le bord du carter d'engrenage. Insérez l'outil de blocage de la tête (A).
  - b. Retirez la tête de ligne (B) en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
  - c. Retirez l'outil de blocage (A) et la plaque de tête de ligne.
  - d. Retirez les trois vis qui maintiennent la plaque du bouclier et le bouclier avec couteau de coupe (C) du carter d'engrenage.
  - e. Conservez la tête de ligne, la plaque de protection et le bouclier avec couteau de coupe pour conversion ultérieure vers tête de ligne en nylon.



2. Alignez les trous de la plaque de protection (D) avec ceux du bouclier (E) et le bas de la bride du carter d'engrenage.
3. Installez les trois boulons (F) et les trois écrous de verrouillage (G)
4. Serrez tous les éléments du bouclier.



### Installer la lame

Pièces nécessaires : Plaque supérieure avec pilote, plaque inférieure, écrou 10 mm avec pas de vis à gauche, 2 goupilles fendues de 25 mm, lame.

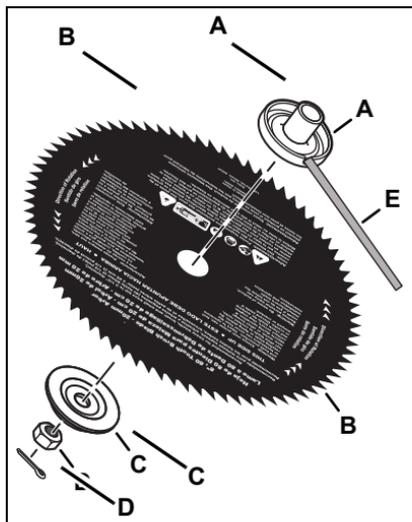
## AVIS

*Les lames doivent être installées de sorte que le sens de leur flèche de rotation corresponde au sens de rotation de l'unité (voir pare-débris).*

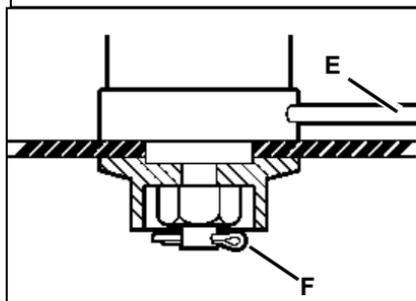
## AVIS

*Ne réutilisez jamais une goupille fendue. Utilisez une goupille fendue neuve chaque fois que vous installez ou remplacez une lame.*

1. Installez la plaque supérieure avec pilote (A) sur l'arbre cannelé de prise de force avec le pilote vers l'extérieur.
2. Installez la lame sur le pilote de la plaque supérieure.
3. Fixez la lame à la plaque inférieure (C) et l'écrou de 10 mm (D). Tournez l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur l'arbre de prise de force pour serrer.



4. Alignez le trou de la plaque supérieure avec l'encoche du carter d'engrenage. Insérez l'outil de blocage (E) pour éviter que l'arbre cannelé ne tourne. Serrez fortement l'écrou de 10 mm.
5. Insérez la nouvelle goupille fendue (F) dans l'arbre de prise de force. Pliez les pattes de la goupille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour sécuriser l'écrou 10 mm.
6. Retirez l'outil de blocage (E)



## Installation de la protection

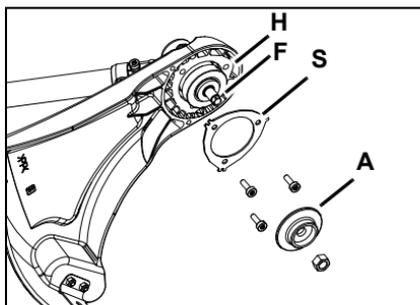
(Fonctionnement de la ligne en nylon)

Pièces nécessaires : Bouclier avec couteau de coupe, plaque de bouclier, trois vis, plaque de tête de ligne.

### AVERTISSEMENT

***Le bouclier avec couteau de coupe est destiné à être utilisé avec la tête de ligne en nylon uniquement. Installez un bouclier sans couteau de coupe lorsque vous utilisez des lames en plastique ou en métal. Des blessures graves peuvent survenir.***

1. Retirez la lame, le matériel de montage de la lame et le bouclier sans couteau de coupe. Conservez-les pour une conversion ultérieure vers lame.
2. Alignez les trous dans la plaque de protection (H) (I) et le bas de la bride du carter d'engrenage. Installez trois (3) vis.
3. Installez la plaque de tête de ligne (A) sur l'arbre de prise de force (F).



## Installation de la tête de ligne en nylon

Pièces nécessaires : Tête de fil nylon.

### ATTENTION

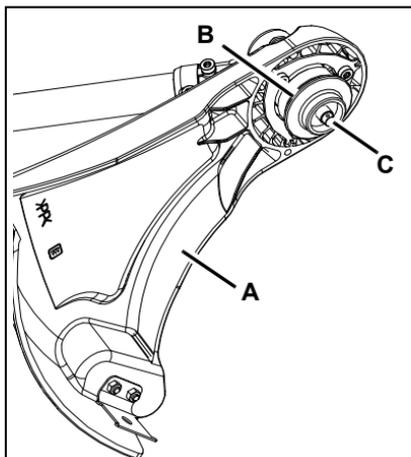
***Le port de gants ou des blessures corporelles peuvent entraîner :***

- ◆ ***Le couteau de coupe est tranchant.***
- ◆ ***Le carter d'engrenage et la zone environnante peuvent être chauds.***

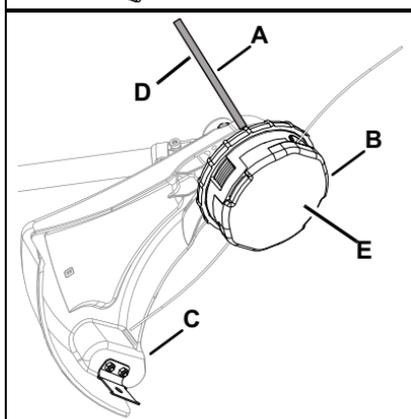
# AVIS

Les têtes de ligne en nylon semi-automatiques ne doivent être utilisées qu'avec un bouclier contre les débris avec un couteau de coupe. L'utilisation de têtes de ligne en nylon avec un bouclier contre les débris sans couteau de coupe peut entraîner des dommages à la tondeuse, causés par un fonctionnement avec une longueur de ligne excessive.

1. Assurez-vous que le bouclier avec couteau de coupe (A) et la plaque de protection sont correctement installés, et que la plaque de tête de ligne (B) est installée sur l'arbre cannelé de prise de force (C)



2. Alignez l'orifice de verrouillage de la plaque supérieure avec l'encoche sur le bord du carter d'engrenage. Insérez l'outil de verrouillage de la tête (D).
3. Enfoncez la tête de ligne (E) sur l'arbre de prise de force en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la tête soit serrée contre la plaque de tête de ligne.
4. Retirez l'outil de blocage (D).



Remarque: Votre tête de ligne de nylon peut apparaître différente de celle qui est montrée.

## Informations relatives à la température

Températures ambiantes recommandées :

	Charge		Utilisation/décharge		Stockage	
	Faible	Élevée	Faible	Élevée	Faible	Élevée
Produit (1)	Ne s'applique pas		32 °F (0 °C)	113 °F (45 °C)	32 °F (0 °C)	113 °F (45 °C)
Batterie (2)(3)	39 °F (4 °C)	104 °F (40 °C)	32 °F (0 °C)	113 °F (45 °C)	32 °F (0 °C)	113 °F (45 °C)
Chargeur	39 °F (4 °C)	104 °F (40 °C)	Ne s'applique pas		32 °F (0 °C)	113 °F (45 °C)

(1) Ces données partent du principe que la batterie est à l'écart du chargeur ou stockée à la plage de température indiquée pour l'utilisation du chargeur (39 °F (4 °C)) - 104 °F (40 °C)).

(2) Les batteries chaudes à température ambiante élevée nécessitent des temps de charge plus longs.

(3) Pour maximiser la durée de vie des batteries stockées plus de 3 mois, ECHO recommande qu'elles soient stockées à 3 voyants verts sur l'indicateur de capacité (BCI), à température ambiante de 60 °F (16 °C) - 80 °F (27 °C), et à l'abri de la lumière directe du soleil.

Remarque: Le stockage prolongé des batteries dans d'autres conditions ou à des niveaux de charge BCI (indicateur de capacité) autres que ceux notés ci-dessus peut dégrader ses performances et son temps d'exécution.

## Charge de la batterie

# AVIS

Voir le manuel de l'utilisateur propre à la batterie ou au chargeur.



## AVERTISSEMENT

- ◆ Utiliser uniquement avec les batteries et chargeurs 56V de la gamme ECHO eFORCE®.
- ◆ Tenez le chargeur et la batterie à l'écart de conditions d'humidité et de tout liquide.

- ◆ Ne faites pas fonctionner le chargeur sur une surface facilement combustible (p. ex. papier, textiles) ou dans un environnement présentant un risque élevé d'incendie.
- ◆ Ne couvrez pas le chargeur. Couvrir le chargeur l'empêchera de refroidir.
- ◆ Ne faites pas fonctionner le chargeur dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, gaz ou poussière. Le chargeur peut produire des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées - il y a un risque d'explosion.
- ◆ Connectez le chargeur uniquement au secteur de tension et de fréquence spécifié sur la plaque nominale.
- ◆ Connectez le chargeur uniquement à une prise murale facilement accessible.
- ◆ N'insérez jamais d'objets dans les fentes de refroidissement de la batterie ou du chargeur.
- ◆ Ne chargez pas et n'utilisez pas une batterie et un chargeur défectueux, endommagés ou déformés.
- ◆ N'ouvrez pas, n'endommagez pas ou ne laissez pas tomber la batterie ou le chargeur.
- ◆ Le liquide peut fuir de la batterie s'il est endommagé ou s'il n'est pas utilisé correctement. Évitez tout contact avec la peau. En cas de contact accidentel, lavez les zones touchées de la peau avec beaucoup d'eau et de savon. Si du liquide pénètre dans les yeux, ne frottez pas. Rincez les yeux avec beaucoup d'eau pendant au moins 15 minutes. Faites appel à un médecin.
- ◆ Ne reliez jamais (court-circuiter) les contacts de la batterie ou les bornes du chargeur avec des objets métalliques.
- ◆ Protégez de la lumière directe du soleil, de la chaleur et des flammes nues et ne jetez jamais la batterie dans le feu. Il existe un risque d'explosion.
- ◆ En cas de fumée ou de feu sortant du chargeur, débranchez-le immédiatement de la prise murale.
- ◆ Si le cordon de connexion est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de l'alimentation électrique afin d'éviter tout risque de décharges électriques.
- ◆ N'exposez pas la batterie aux micro-ondes ou à la haute pression.

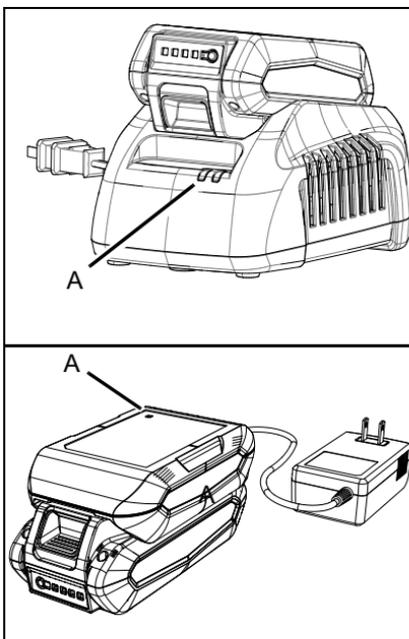
- ◆ Pour éviter tout risque de trébuchement, placez et marquez le cordon de telle manière qu'il ne puisse être endommagé ou mettre en danger d'autres personnes.

## AVIS

La batterie est livrée partiellement chargée. Elle doit être complètement chargée avant sa première utilisation. Chargez la batterie lorsqu'elle ne produit plus suffisamment d'énergie pour faire fonctionner l'appareil ou lorsque les voyants indiquent qu'elle est faible.

Remarque: Le chargeur peut sembler différent de celui des photos.

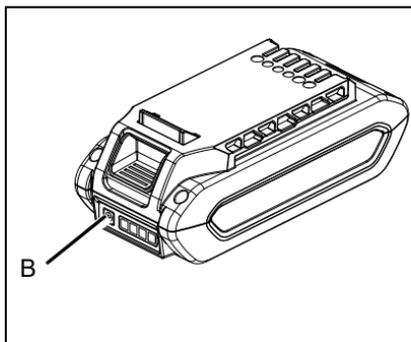
1. Branchez le chargeur C.A. à la prise murale.
2. Alignez les crêtes de la batterie avec les rainures du chargeur et faites glisser la batterie dans le chargeur.
3. Pendant la charge normale, le chargeur LED (A) clignotera VERT.



## AVIS

*Si un problème est détecté, le voyant du chargeur s'allume en ROUGE. Retirez la batterie du chargeur, enlevez les obstructions des contacts et réinstallez la batterie dans le chargeur. Si la batterie se trouve en dehors des plages de température acceptables (voir le tableau des températures ambiantes recommandées), le voyant restera ROUGE.*

4. Lorsque le chargement est terminé, le voyant reste VERT. Consultez le manuel de la batterie pour connaître les temps de charge.
5. Vérifiez que la batterie est complètement chargée. Retirez la batterie du chargeur, appuyez sur le bouton d'état de charge de la batterie (B) et vérifiez l'affichage LED.



- Un voyant vert indique que la batterie a une charge de 1 à 24 %.
  - Deux feux verts indiquent que la batterie a une charge de 25 à 54 %.
  - Trois feux verts indiquent que la batterie a une charge de 55 à 79 %.
  - Quatre feux verts indiquent que la batterie a une charge de 80 à 100 %.
6. Débranchez le cordon c.a. du chargeur de la prise murale.

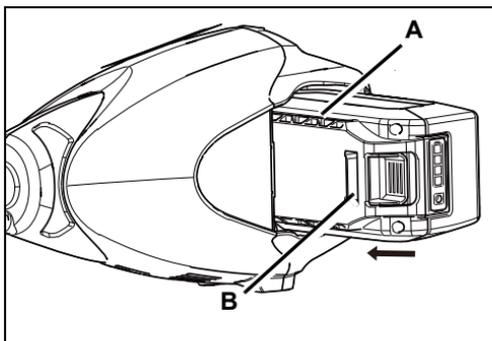
## Installation de la batterie

### AVERTISSEMENT

***L'accessoire fonctionne lorsque la batterie est installée, que le voyant d'alimentation est allumé et que sont activés la manette de présence, le commutateur de verrouillage (le cas échéant) et le bouton d'alimentation. Assurez-vous que l'appareil est bien positionné pour prévenir la perte de contrôle et les blessures graves possibles. Maintenez les pièces mobiles de l'accessoire à l'écart des objets pouvant s'enchevêtrer ou être projetés.***

Remarque: La batterie vient partiellement chargée de l'usine et doit être complètement chargée avant sa première utilisation.

1. S'assurer que l'unité est hors tension.
2. Alignez les crêtes (A) sur la batterie avec des rainures dans la tête d'alimentation. Faites glisser la batterie dans la tête d'alimentation.
3. Assurez-vous que le loquet de la batterie (B) s'enclenche et que la batterie est sécurisée avant de commencer à l'utiliser.

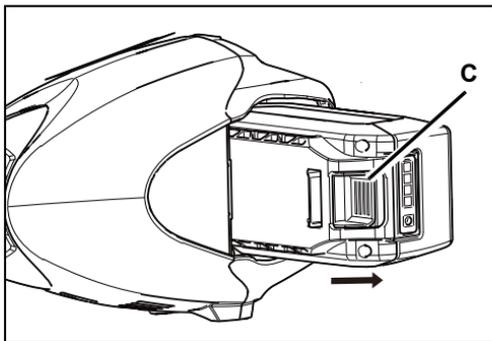


## AVIS

*Assurez-vous que le loquet de la batterie est complètement engagé avant d'utiliser l'appareil.*

### Dépose de la batterie

Pour déposer la batterie, appuyez sur le loquet de dégagement de la batterie (C), faites glisser la batterie hors de la tête d'alimentation.

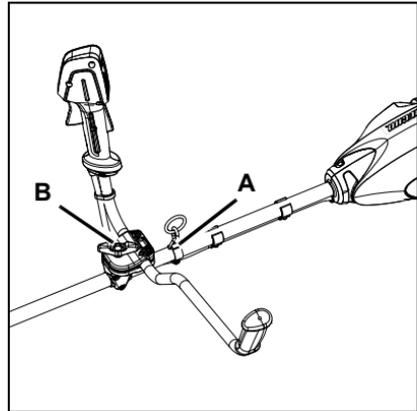


## Équilibrer et ajuster l'appareil - modèle U

**! AVERTISSEMENT**

- ◆ Ne portez pas plus qu'un seul harnais lorsque vous utilisez l'appareil.
- ◆ Ne portez aucun autre dispositif de sûreté pouvant vous empêcher d'enlever ou de remettre le harnais

1. Desserrez la vis de serrage du harnais.
2. Fixez le harnais et accrochez l'appareil au harnais.
3. Faites glisser l'attache du harnais (A) vers le haut ou le bas jusqu'à ce que la tête de l'appareil trouve son équilibre à approximativement 50-75 mm (2-3 po) du sol.
4. Serrer la vis de serrage du harnais.
5. Desserrez les vis de serrage de la poignée en U (B) et positionnez la poignée U- pour un fonctionnement confortable.
6. Serrez solidement les vis de serrage de la poignée en U.



## FONCTIONNEMENT

### Utilisation des lames

#### AVERTISSEMENT

**Les lames métalliques sont très tranchantes et peuvent causer des blessures graves, même lorsque l'appareil est éteint et que les lames ne bougent plus. Évitez tout contact avec les lames. Portez des gants pour vous protéger les mains.**

#### AVERTISSEMENT

**L'utilisation de lames exige une configuration spécifique pour débroussailleuse. L'utilisation de l'appareil sans le pare-débris spécifié, la barre de protection ou la poignée en U et le harnais peut entraîner des blessures corporelles graves. Suivez les instructions d'installation.**

MATIÈRE À COUPER		HERBE	MAUVAISE HERBE/ HERBE	MAUVAISE HERBE/ HERBE	BROUSSAILLES <12,7 M M (0,5 po.)	DÉFRICHEMENT <63,5 M M (2,5 po)
Accessoires de coupe		Tête de fil nylon	Tête de coupe - Maxi / Tête de coupe - Maxi Pro	Lame à 3 dents / Lame à 8 dents	Lame à 80 dents	Lame à 22 dents
Les pièces suivantes doivent être installées	Capot	Bouclier anti-débris standard inclus avec les taille-bordures SRM, DSRM, T, PAS et DPAS, ou modèles GT (Tête de coupe - Maxi Pro inadaptée aux modèles GT)		Bouclier de débroussailleuse fourni avec les modèles U et C, kit de conversion de lame et accessoires de débroussailleuses PAS et DPAS		
	Poignée	Poignée standard incluse avec les modèles SRM, DSRM, T, PAS et DPAS ou GT (Tête de coupe - Maxi Pro inadaptée aux modèles GT)		Poignée-U* ou poignée de support avec barre de protection fournie avec les débroussailleuses modèles U et C, le kit de conversion de lame et les accessoires de débroussailleuses PAS et DPAS		

MATIÈRE À COUPER	HERBE	MAUVAISE HERBE/HERBE	MAUVAISE HERBE/HERBE	BROUSSAILLES <12,7 M M (0,5 po.)	DÉFRICHEMENT <63,5 M M (2,5 po)
	Harnais	Non exigé**		Harnais*** fourni avec les débroussailleuses modèles U et C, et le kit de conversion de lame	
	Adaptateur de plaque supérieure/inférieure et rondelle	Non exigé	Rondelle requise, incluse avec les accessoires de coupe	Adaptateur de plaque de lame supérieure/inférieure inclus avec les débroussailleuses modèles C et U, le kit de conversion de lame et les accessoires de débroussailleuses PAS et DPAS	
	Écrou à tête hexagonale	Non exigé	Écrou à tête hexagonale requis, inclus avec les accessoires de coupe	Écrou à tête hexagonale requis, inclus avec les débroussailleuses modèles C et U, le kit de conversion de lame et les accessoires de débroussailleuses PAS et DPAS	
Les pièces suivantes doivent être installées	Goupille fendue	Non exigé	Nouvelle goupille fournie avec les accessoires de coupe	Nouvelle goupille incluse avec les débroussailleuses modèles C et U, le kit de conversion de lame et les accessoires de débroussailleuses PAS et DPAS	

\*Les normes ANSI exigent que les débroussailleuses soient équipées d'une poignée de soutien munie d'une barre de protection ou d'un harnais restrictif.

\*\* Les taille-bordures ne requièrent pas de harnais si leur poids à sec est inférieur à 6,0 kg (13,2 lb). Pour les taille-bordures dont le poids est compris entre 6,0 kg (13,2 lb) et 7,5 kg (16,5 lb), un harnais à simple épaulement est requis. Un harnais doit être utilisé selon les spécifications du manuel de l'utilisateur.

\*\*\* Les débroussailleuses requièrent un harnais à simple épaulement, au minimum, si le poids à sec est inférieur à 7,5 kg (16,5 lb).



## AVERTISSEMENT

**Ne pas installer de lames sur les taille-bordures de modèle GT (arbre incurvé).**

- ◆ Utilisez uniquement les pièces approuvées **PAR ECHO**.  
Si vous n'utilisez pas les bonnes pièces, la lame risque de s'envoler. Des blessures graves pour l'opérateur et/ou les personnes se trouvant à proximité peuvent survenir.
- ◆ Le diamètre de l'axe de la plaque de lame supérieure doit correspondre au diamètre de l'axe des lames.
- ◆ Pour la barre de barrière ou la poignée en U, suivez les instructions fournies avec la trousse de conversion de lame ou la trousse de poignée en U, et vérifiez que la lame est fixée correctement.
- ◆ Une goupille fendue neuve est requise chaque fois que vous installez une lame.
- ◆ Les harnais peuvent être utilisés sur tous les taille-bordures et les débroussailleuses pour réduire la fatigue de l'opérateur. Les débroussailleuses de plus de 7,5 kg (16,5 lb) et les débroussailleuses à poignée en U requièrent un harnais à double épaulement.

Remarque: La barre de protection sert à limiter le mouvement vers l'arrière de l'appareil. La barre de protection n'est pas une poignée et ne devrait pas être tenue pendant l'utilisation ou le transport de l'appareil.

## Sélection des lames

### **AVERTISSEMENT**

***Une lame incorrecte ou émoussée peut provoquer des blessures graves. Le type de lame utilisée doit être adapté au type et à la taille du matériau à couper. Les lames doivent être coupantes. Les lames émoussées accroissent les risques de rebond et de blessures pour vous-même et aux passants. N'utilisez jamais une lame de coupe-bordure, une lame de scie circulaire ni aucun autre type de lame non approuvée.***

### **AVIS**

*Toutes les lames ne sont pas compatibles avec toutes les débroussailleuses. Consultez les pages [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com) ou [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com) pour découvrir les lames compatibles.*

**La lame à 3 dents pour herbe/pelouse est adaptée partout où le fil de nylon est utilisé. NE PAS utiliser cette lame pour les coupes plus épaisses.**

**La lame à 8 dents pour herbe/pelouse** est destinée à la pelouse, aux résidus de jardin et aux mauvaises herbes jusqu'à une épaisseur de 19 mm (0,75 po). Ne pas utiliser cette lame pour les broussailles et les pousses épaisses.

**La lame à 80 dents pour broussailles** est destinée à la coupe de broussailles et de pousses jusqu'à une épaisseur de 13 mm (0,5 po).

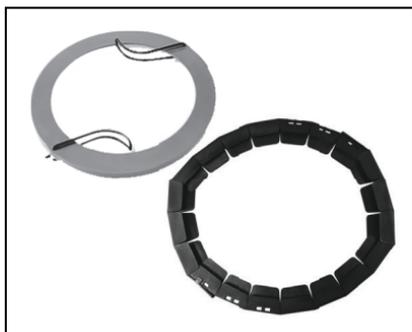
**La lame de défrichage à 22 dents** est destinée à la coupe de fourrés denses et de gaules jusqu'à 64 mm (2.5 po) de diamètre.

## **AVERTISSEMENT**

***Une débroussailleuse/un taille-bordures doté d'une lame en métal peut provoquer des blessures graves si elle est manipulée de façon incorrecte.***

Soyez précautionneux lors du transport ou de la manipulation de l'équipement pour éviter tout contact avec les bords coupants de la lame. Utilisez le protège-lame optionnel lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Conservez les lames dans leur emballage de protection jusqu'à ce qu'à leur installation. Rangez les lames de façon sécuritaire après les avoir retirées afin d'éviter tout contact accidentel.



Utilisez un couvre-lame pour protéger les dents des lames pendant le transport de l'appareil.

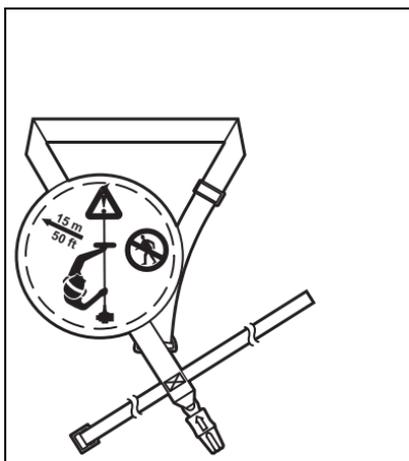
### Utilisez le harnais épaule/taille

ECHO recommande l'usage d'un harnais d'épaule ou de taille pour toute utilisation d'une débroussailleuse ou d'un taille-bordures, et pas uniquement pour les opérations impliquant une lame. Le harnais suspend le taille-bordures et permet de réduire la fatigue.

Il accroît aussi la sécurité de l'opérateur, car il limite le mouvement du taille-bordures, réduisant ainsi la possibilité de contact de la lame avec les mains et les pieds de l'opérateur.

Assurez-vous que le signe d'avertissement à l'arrière du harnais à épaulement soit lisible facilement.

Remarque: En cas d'urgence, détachez le taille-bordures du harnais.



### Unité de départ

## AVERTISSEMENT

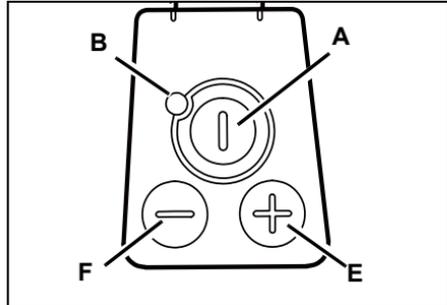
***L'accessoire fonctionne lorsque la batterie est installée, que le voyant d'alimentation est allumé et que sont activés la manette de présence, le commutateur de verrouillage (le cas échéant) et le bouton d'alimentation. Assurez-vous que le produit est bien positionné pour prévenir la perte de contrôle et les blessures graves possibles.***

Remarque: Ce modèle offre trois modes de fonctionnement : bas, moyen, élevé. Utilisez les boutons + (E) et - (F) pour passer d'un mode à l'autre. Le voyant d'alimentation clignote deux fois quand le mode le plus élevé ou le plus bas est atteint à l'aide des boutons + (E) et - (F). L'interrupteur d'alimentation permet d'augmenter la rotation pour chaque mode.

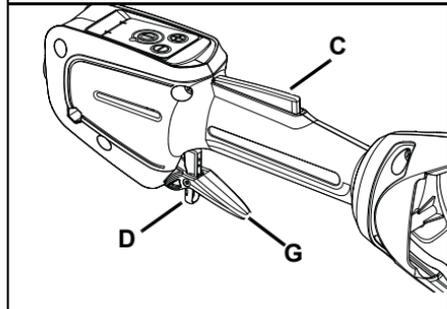
**! AVERTISSEMENT**

**Maintenez les parties mobiles de l'accessoire à l'écart des objets qui pourraient s'emmêler ou être projetés, et des surfaces susceptibles de causer une perte de contrôle.**

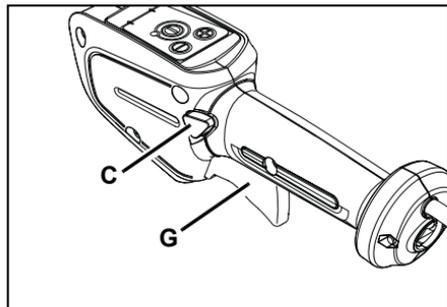
1. Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation (A) pour mettre l'unité sous tension. Le voyant DEL d'alimentation (B) s'allume lorsque l'appareil est sous tension.



2. Unité standard uniquement : Maintenez la manette de présence utilisateur (C). Faites basculer le commutateur de verrouillage (D) vers l'arrière pour libérer le bouton d'alimentation (G). Appuyez sur le bouton d'alimentation pour augmenter la vitesse de rotation.



3. Unité avec poignée en U uniquement : Appuyez sur la manette de présence utilisateur (C). Appuyez sur le bouton d'alimentation (G) pour augmenter la vitesse de rotation. Relâchez la manette de présence utilisateur.



Lorsque l'alimentation de l'appareil est activée :

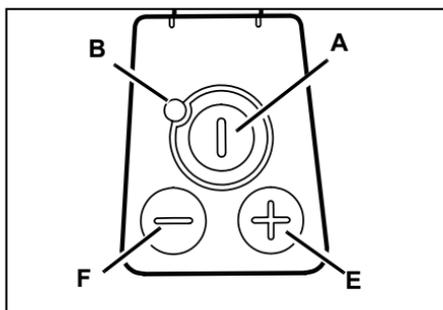
- Après 90 secondes d'inactivité, l'appareil s'éteint.
- Si le voyant reste allumé, le fonctionnement est normal.
- Si le voyant clignote toutes les secondes, la batterie doit être rechargée.
- Si le voyant clignote quatre fois par seconde, l'appareil présente un défaut. Mettez l'appareil hors tension. Retirez la batterie. Enlevez les débris autour de la tête de la ligne. Installez la batterie. Mettez l'appareil sous tension. Si le clignotement se poursuit, demandez à votre revendeur d'entretien autorisé de réparer le produit.

## Arrêt de l'appareil

### AVERTISSEMENT

***L'accessoire de coupe continue de fonctionner pendant un court moment après que l'appareil soit mis hors tension. N'entrez pas en contact avec les accessoires de coupe en mouvement pour éviter toute blessure corporelle grave.***

1. Relâchez le bouton d'alimentation pour arrêter la tête de coupe.
  2. Appuyez sur le bouton d'activation (A) pour mettre l'appareil hors tension.
- Le voyant d'alimentation (B) s'éteint lorsque l'appareil est hors tension.
  - Si la tête de coupe ne s'arrête pas lorsque la gâchette et le verrouillage de la gâchette sont relâchés, appuyez sur le bouton d'activation pour éteindre et retirer la batterie afin que l'appareil ne soit plus alimenté. Demandez à votre revendeur d'entretien agréé de réparer l'appareil avant de l'utiliser à nouveau.



## Utilisations

### **WARNING**

*Un mauvais positionnement du produit peut engendrer une perte de contrôle et des blessures corporelles sérieuses. Tenez toujours la poignée d'accélération avec la main droite et la poignée de support avec la gauche en plaçant l'unité sur votre droite.*

### **WARNING**

*N'installez pas de lames sur les taille-bordures de modèles GT (arbre incurvé).*

## Techniques d'utilisation – tête de ligne en nylon

Les têtes de ligne en nylon peuvent être employées pour le parage, le fauchage, le bordage, et la coupe de l'herbe et des herbes légères.

**Unités munies de têtes de ligne Speed-Feed® uniquement :** Pour avancer la ligne de cisaille, taper la tête de cisaille contre le sol tandis que la tête tourne à la vitesse normale.

### Taille

Introduisez la ligne tournante dans la matière à couper. Inclinez la tête de ligne d'un côté pour diriger les débris de coupe à l'opposé de vous :

- **Modèles SRM/DSRM/PAS/DPAS/SB/TX/C/T (arbre droit, rotation de la tête de ligne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) :** Penchez la tête coupante vers la droite pour diriger les débris à distance de l'utilisateur. Alimentez la ligne graduellement dans le matériau que vous souhaitez couper, en évitant tout contact avec des clôtures ou d'autres barrières.
- **Modèles GT :** Penchez la tête coupante vers la gauche pour diriger les débris à distance de l'utilisateur.

### Fauchage

Faites pivoter l'outil de coupe en formant un arc horizontal, en insérant progressivement la ligne dans le matériau à couper. Déplacez-vous vers l'avant avec chaque arc pour couper une largeur de travail. La largeur de trajectoire de coupe dépend de l'arc. Décrivez un plus grand arc pour obtenir une largeur de travail plus large ou un arc plus petit pour une largeur de travail plus étroite. Gardez la tête de ligne inclinée pour couper directement les débris vers l'avant ou loin de vous.

## Bordage et dégazonnement

Les deux se font avec la tête de coupe à ligne en nylon inclinée à un angle raide. Le dégazonnement élimine la croissance supérieure, laissant la terre à nue. Le bordage consiste à couper l'herbe de retour où elle s'est répandue sur un trottoir ou une allée. Pendant le bordage et le dégazonnement, maintenez l'appareil à un angle raide afin que les débris, et toute saleté ou pierre délogée, ne reviennent pas vers vous même s'ils ricochent au sol.

### En général

- Les débris s'orientent en direction de la rotation de la tête de ligne. Modifiez la position de la tête de ligne pour assurer que les débris soient projetés loin de l'utilisateur.
- Maintenez la ligne de coupe à l'écart des clôtures pour éviter tout enchevêtrement.
- Utilisez uniquement le taille-bordure avec la tête de coupe sous la hauteur du genou.

## Techniques d'exploitation – lame métallique ou en plastique

Les lames de débroussailleuses peuvent servir à tailler ou élaguer une large variété de matières. Consultez la section sur le choix de lame pour déterminer celle qui correspond à votre application.

### Fauchage (lames à débroussailler 3, 8 et 80 dents pour herbe/pelouse)

- Pour couper de grandes sections d'herbe de champ et les herbes, balancez la tête de coupe dans un arc de niveau, alimentant progressivement la lame dans le matériau coupé. Ajustez la vitesse de la manette des gaz en fonction de votre travail.

- Ne pas faire balancer la colonne principale avec les bras. Pivotez sur vous-même pour balancer la lame horizontalement de droite à gauche, et coupez les herbes sur le côté gauche de la lame.
- Ne fauchez pas d'avant en arrière, car l'herbe pourrait se disperser et produire facilement un contre-coup.
- Inclinez la lame vers la gauche de 5 à 10 degrés de sorte que les herbes coupées pousseront à gauche, ce qui facilite la progression.
- Déplacez-vous vers l'avant avec chaque arc pour couper une largeur de travail.
- La largeur de trajectoire de coupe dépend de l'arc. Décrivez un plus grand arc pour obtenir une largeur de travail plus large ou un arc plus petit pour une largeur de travail plus étroite. La largeur de coupe suggérée est d'environ 1,5 m (4,9 pi).
- Lorsque vous fauchez de grosses broussailles jusqu'à 12,7 mm (0,5 po) de diamètre de droite à gauche, évitez de couper avec la section marquée.



## Forces de réaction

### **WARNING**

- ◆ L'attache de coupe continuera à tourner même après avoir relâché la manette des gaz, maintenez le contrôle de l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'arrête complètement.
- ◆ La lame peut ricocher si elle entre en contact avec un objet qu'elle ne coupe pas aussitôt. Respecter les techniques adéquates de coupe préviendra le ricochet de lame.
- ◆ Le ricochet de la lame peut être assez violent pour propulser l'appareil et/ou l'opérateur dans n'importe quelle direction, et perdre ainsi le contrôle de l'appareil.
- ◆ Le ricochet de lame peut se produire sans avertissement si la lame accroche, cale ou se lie.
- ◆ Il est plus susceptible de se produire dans les zones où il est difficile de voir le matériau coupé.

## Poussée ou traction - Rebond

Au cours de l'utilisation normale, le fait de se servir d'une débroussailleuse avec une lame circulaire en métal peut provoquer de puissantes forces de réaction, soudaines et difficiles à contrôler. De puissantes forces de réaction peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de l'équipement, et provoquer de graves blessures pour l'utilisateur ou pour les passants.

Une bonne compréhension de ce qui cause ces forces réactives peut vous aider à les éviter et à garder le contrôle de l'équipement si une réaction soudaine se produit pendant la coupe. Les forces réactives se manifestent lorsque la force exercée par les dents d'une lame rencontre de la résistance. Une partie de la force de coupe se retourne alors contre l'appareil. Plus la force de coupe ou l'intensité de la résistance est élevée, plus la force réactive est grande.

### Forces de poussée et de traction

Les forces de poussée et de traction sont des forces réactives qui poussent l'appareil directement vers l'utilisateur ou qui le tirent directement à l'écart de celui-ci. Ces forces sont le résultat de la coupe sur les côtés de la lame. La direction de la force dépend du côté de la lame utilisé et du sens de la rotation de la lame au point de contact. La force réactive est dans la direction opposée à la rotation de la lame au point de contact, quel que soit l'endroit où le contact se produit. Ces types de forces réactives sont appelées « poussées de lame ». Une lame tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pousse l'appareil à l'écart de l'utilisateur si le point de résistance à la coupe est du côté gauche de la lame. Voir l'illustration. Si le point de résistance à la coupe est du côté droit de la lame, l'appareil est poussé vers l'arrière en direction de l'utilisateur. Dans les deux exemples, la force réactive est dans la direction opposée à la rotation de la lame au point de contact, où la résistance survient.

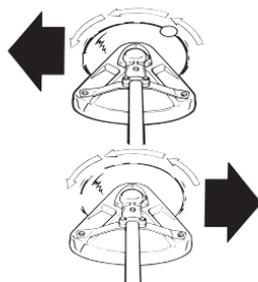


### Rebond

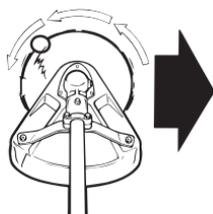
Le rebond est aussi une force réactive causée par la résistance à la coupe, mais la direction de poussée de la lame est latérale (vers la gauche ou vers la droite de la lame) plutôt que vers l'avant ou vers l'utilisateur.

Dans la plupart des cas, la poussée, la traction et le rebond peuvent être amoindris par les mesures suivantes :

- Utilisation de la lame adaptée au travail de coupe



- Utilisation de lames correctement aiguisées
- L'application uniforme de la force sur la lame pendant la coupe
- Évitez les obstacles et les dangers au sol
- Des précautions nécessaires lors de la coupe de matériaux plus durs tels que la broussaille extrêmement sèche, les gaules et les petits arbres
- Une position stable et solide pour la coupe



## Coincement de lame

Les lames peuvent se coincer dans la coupe si elles sont émoussées ou forcées. Un coincement peut endommager la lame et entraîner un bris de la lame ou des blessures causées par la projection de fragments et de débris. Si une lame se coincé dans une coupe, n'essayez pas de la dégager en exerçant une force de haut en bas pour essayer de faire levier sur la coupe. L'application d'une force de levier sur la lame peut faire plier celle-ci et entraîner une défaillance ainsi que des blessures.



Pour dégager une lame prise dans la coupe, coupez l'appareil et soutenez le taille-bordure ou la débroussailleuse pour libérer la lame de toute tension. Poussez l'arbre à l'écart du point d'entrée de la coupe pour ouvrir celle-ci, puis tirez la lame directement hors de la coupe dans un mouvement en ligne droite. Faites preuve de prudence lorsque vous relâchez l'arbre pour éviter d'être frappé par son rebond ou sa chute.

Examinez la lame pour voir si elle est endommagée avant de commencer. Aigüisez les dents si elles sont émoussées, ou remplacez la lame si elle est fissurée, tordue, s'il manque des dents ou si elle présente d'autres dommages.

Pour prévenir le coincement :

- Maintenez les lames bien aigüisées
- Évitez la pression excessive durant la coupe
- Ne dépassez pas la capacité de coupe de la lame
- N'utilisez pas de lame ayant des dents abîmées ou manquantes
- N'inclinez pas la lame durant la coupe

---

**ENTRETIEN**

---

** AVERTISSEMENT**

***Les pièces mobiles peuvent amputer les doigts et causer de graves blessures. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture. Arrêtez toujours l'unité et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées avant d'enlever les obstructions, de nettoyer les débris ou d'entretenir l'appareil. Laissez l'appareil refroidir avant de procéder à son entretien. Portez des gants pour protéger vos mains des bords tranchants et des surfaces chaudes.***

** AVERTISSEMENT**

***L'utilisation d'un appareil mal entretenu peut causer de graves blessures à l'utilisateur ou aux curieux. Suivez toujours les instructions d'entretien telles que prescrites, sinon de graves blessures peuvent être causées.***

Votre unité est conçue pour fournir de nombreuses heures de fonctionnement sans problème. L'entretien préventif régulier aidera votre appareil à atteindre cet objectif. Si vous n'êtes pas sûr ou n'êtes pas équipé des outils nécessaires, nous vous recommandons de déposer votre appareil auprès d'un revendeur pour des travaux de maintenance. Pour vous aider à décider si vous souhaitez faire vous-même ou demander au revendeur de le faire, chaque tâche de maintenance a été notée. Si la tâche n'est pas répertoriée, consultez votre revendeur pour les réparations.

** AVERTISSEMENT**

***L'accessoire fonctionne lorsque la batterie est installée. Un usage intempestif peut provoquer des blessures graves. Retirez toujours la batterie avant d'effectuer des procédures de maintenance.***

**AVIS**

***Ne pas laisser les parties en plastique en contact avec du liquide de frein, de l'essence ou des matériaux à base de pétrole. Les produits chimiques peuvent endommager le plastique et le rendre inopérant***

## AVIS

*Ne pas utiliser de solvant ou de détergent puissant sur le boîtier en plastique ou les composants.*

### Niveaux de compétence

**Niveau 1** = Facile à faire. Des outils simples peuvent être requis.

**Niveau 2** = Difficulté modérée. Certains outils spécialisés peuvent être requis.

**Niveau 3** = Consultez votre revendeur.

Cliquez ICI ou accédez à la page <http://www.echo-usa.com/products/maintenance-kit>

### Intervalles de maintenance

COMPOSANT OU SYSTÈME	PROCÉDURE D'ENTRETIEN	Niveaux de compétence
<b>Au quotidien ou avant utilisation</b>		
Batterie / Compartment de batterie	Inspecter / Nettoyer / Charger	1
Couteau de coupe	Inspecter / Nettoyer	1
Vis / Écrous / Boulons	Inspecter / Serrer / Remplacer	1
Arbre de transmission	Graissage <sup>1</sup>	2
Carter d'engrenage	Graissage <sup>2</sup>	2

1 Appliquer de la graisse à base de lithium toutes les 25 heures d'utilisation.

2 Appliquer de la graisse à base de lithium toutes les 50 heures d'utilisation.

## AVIS

*Un mauvais entretien du produit peut affecter la performance. Les intervalles de temps indiqués correspondent au maximum. L'utilisation effective et votre expérience détermineront la fréquence d'entretien requise.*

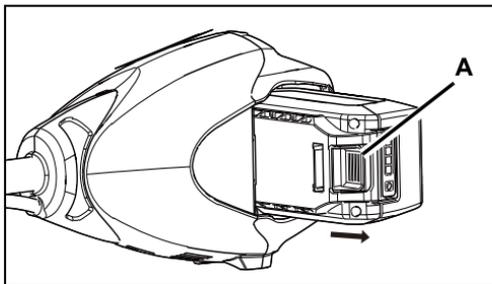
## Maintenance et entretien

### Nettoyage de la batterie et du compartiment de batterie

## AVERTISSEMENT

**Risque de décharges électriques ou d'incendie. N'utilisez pas de matériaux conducteurs pour nettoyer la batterie ou le compartiment de batterie. Sinon, des blessures graves peuvent en résulter.**

1. Libérez le bouton d'alimentation et le bouton de sécurité pour permettre à l'appareil de s'arrêter.
2. Assurez-vous que le voyant d'alimentation n'est pas allumé.
3. Appuyez sur le loquet de dégagement de la batterie (A) et faites-la glisser hors de la tête d'alimentation.
4. Utilisez de l'air comprimé ou un pinceau en crin doux pour retirer les débris de la batterie et de ses compartiments.



## Graissage

### Niveau 1.

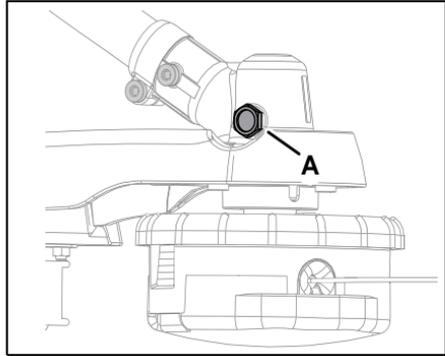
Pièces nécessaires : Graisse au lithium

### Carter d'engrenage

## AVIS

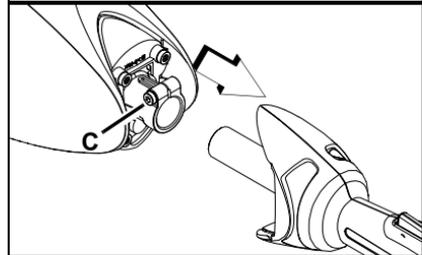
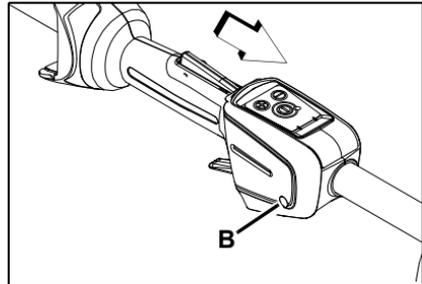
*Les carters d'engrenage sans bouchon de graisse (A) ne nécessitent pas de lubrification.*

1. Enlevez tout débris libre du carter d'engrenages
2. Enlevez la fiche (A) et vérifiez le niveau de graisse.
3. Ajoutez de la graisse, si nécessaire. NE PAS trop remplir.



**Câble flexible**

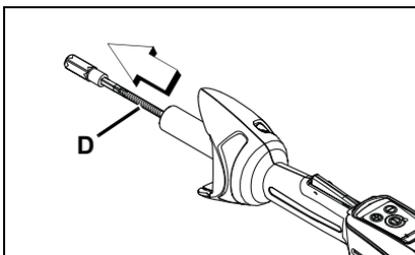
1. Desserrez la vis de serrage de la poignée (B). Glissez la poignée de l'accélérateur vers l'avant.
2. Desserrez la vis de serrage (C). Faites glisser l'arbre hors de la tête d'alimentation.



**AVIS**

*Ne pas salir le câble flexible.*

3. Tirez le câble flexible (D) hors du boîtier de l'arbre. Essuyez et recouvrez-le de 15 ml (0,5 oz) de graisse.
4. Faites glisser le câble flexible (D) dans le boîtier de l'arbre.
5. Assemblez dans l'ordre inverse.



## Remplacement du câble en nylon

### ⚠ ATTENTION

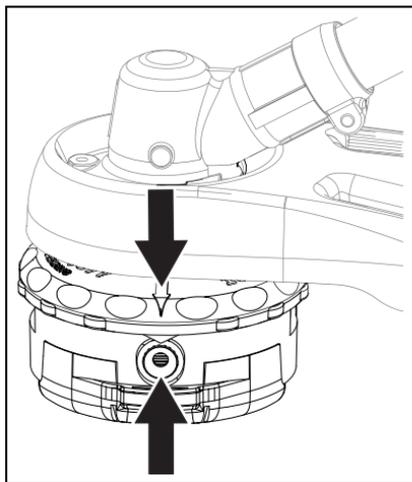
**Le port de gants ou des blessures corporelles peuvent entraîner :**

- ◆ **Le couteau de coupe est tranchant.**
- ◆ **Le carter d'engrenage et la zone environnante peuvent être chauds.**

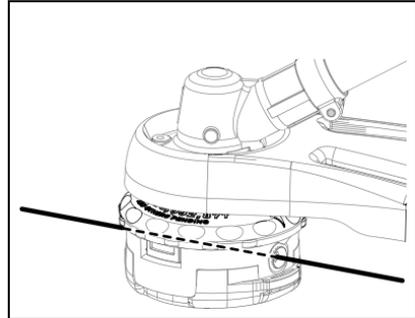
### ⚠ AVERTISSEMENT

**N'utilisez jamais du fil ou un câble qui peut rompre et devenir un projectile dangereux. Des blessures graves peuvent survenir.**

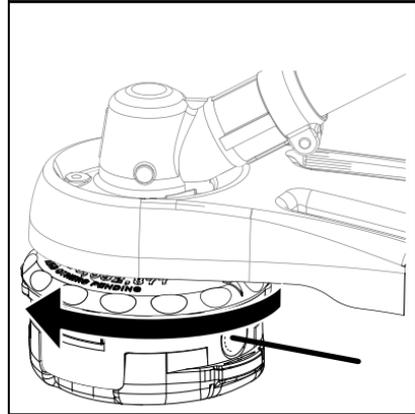
1. Coupez un morceau de ligne de la longueur recommandée :
  - 2,4 mm (0,095 po)  
6 m (20 pi).
  - 2,0 mm (0,080 po)  
6 m (20 pi).
2. Alignez les flèches sur le dessus du bouton avec les ouvertures des œillets.



3. Insérez une extrémité du coupe-bordures dans l'œillet. Pousser le fil jusqu'à ce que la longueur soit égale de part et d'autre.

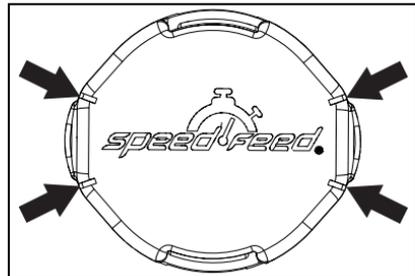


4. Tenez la tête du coupe-bordures tout en tournant le bouton dans le sens horaire afin d'enrouler la ligne dans la bobine jusqu'à ce que 13 cm (5 po) de chaque ligne demeure exposé.



## AVIS

Quand les indicateurs d'usure situés dans la partie inférieure de la tête du Speed-Feed® sont usés ou si des trous apparaissent, vous devez remplacer le couvercle ou la tête complète du Speed-Feed® .



## Affûtage des lames métalliques



**Les lames métalliques sont très tranchantes et peuvent causer des blessures graves, même lorsque l'appareil est éteint et que les lames ne bougent plus. Évitez tout contact avec les lames. Portez des gants pour vous protéger les mains.**

Plusieurs modèles de lames métalliques sont approuvés pour utilisation sur la débroussailleuse. La lame à 8 dents peut être affûtée pendant le processus d'entretien normal. La lame de défrichage et la lame à 80 dents doivent faire l'objet d'un entretien professionnel.

Avant l'affûtage, inspecter méticuleusement la lame à la recherche de fissures (regarder de près le fond de chaque dent et le trou de montage central), de dents manquantes et de courbure. Si l'un de ces défauts est détecté, remplacer la lame.

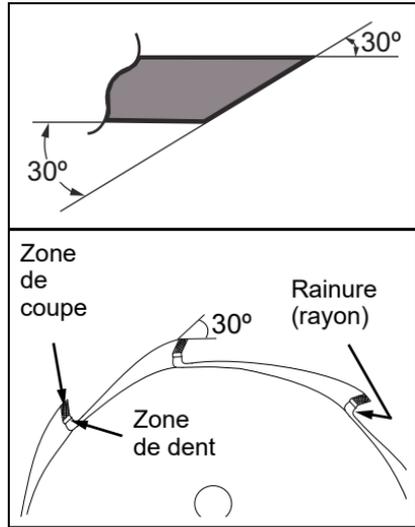
Pendant l'affûtage d'une lame, toujours ôter la même quantité de matériau de chaque dent pour maintenir l'équilibre. Une lame qui n'est pas équilibrée causera une manipulation dangereuse en raison des vibrations et peut entraîner une défaillance de la lame.



## NOTICE

*Si une meuleuse électrique est utilisée, veiller à ne pas surchauffer les dents, ne pas laisser les pointes ou les dents briller tourner au rouge ou au bleu. Ne pas mettre la lame dans de l'eau froide. Cela modifiera la consistance de la lame et pourrait entraîner une défaillance de la lame.*

5. Limer chaque dent plusieurs fois à un angle de 30 degrés, par exemple, quatre coups par dent. Faites le tour de la lame jusqu'à ce que toutes les dents soient aiguisées.
  
6. Ne pas limer la rainure (rayon) de la dent avec la lime plate. Le rayon doit rester intact. Un coin aigu peut entraîner une fissure et une défaillance de la lame.
  
7. Après l'affûtage des dents, vérifier chaque rayon de dent pour voir s'il y a un coin carré (pointu). Utiliser la lime ronde (queue de rat) pour refaire le rayon.



## DÉPANNAGE

Panne	Cause	Solution
Le voyant du chargeur rouge clignote ou ne s'allume pas	Fiche non connectée à la prise de courant	Branchez le chargeur
	Batterie non installée correctement	Vérifiez l'installation de la batterie
	Connexion obstruée	Réinstallez à nouveau la batterie après avoir supprimé les obstructions de la connexion
	Défaut dans le chargeur	Consultez votre revendeur
	Défaut dans la batterie	Consultez votre revendeur
L'unité ne se met pas sous tension	Batterie non installée correctement	Vérifiez l'installation de la batterie
L'unité ne fonctionne pas une fois sous tension	Batterie déchargée	Chargez la batterie
	Batterie en dehors de la plage de température acceptable	Retirez la batterie et laissez refroidir
La durée de fonctionnement est trop courte	Batterie en dehors de la plage de température acceptable	Retirez la batterie et laissez refroidir
	Les composants électroniques de l'appareil chauffent trop	Éteignez l'appareil et laissez refroidir
	Batterie déchargée	Chargez la batterie

Panne	Cause	Solution
La ligne ne s'alimente pas	Pas assez de ligne sur la bobine	Rechargez avec une nouvelle ligne
	Ligne emmêlée dans la bobine	Démêlez et rechargez la ligne
La ligne ne se coupe pas	Le couteau de coupe est endommagé ou manquant	Consultez votre revendeur

La vérification et la maintenance nécessitent des connaissances spécialisées. Si vous n'êtes pas en mesure de vérifier et d'entretenir le produit ou de faire face à un défaut vous-même, contactez votre revendeur. N'essayez pas de démonter le produit. Consultez votre revendeur en cas de problème qui n'est pas couvert dans le tableau ci-dessus, ou d'autres préoccupations de ce type. Pour les pièces de rechange et les consommables, veuillez utiliser uniquement des pièces d'origine et des produits et composants désignés. L'utilisation de pièces d'autres fabricants ou de composants non désignés peut entraîner un dysfonctionnement.

---

## ENTREPOSAGE

---

### Stockage

## AVERTISSEMENT

***Ne pas entreposer dans un endroit où les fumées combustibles pourraient s'accumuler. Un incendie peut en résulter.***

Quand le produit n'est pas utilisé pendant longtemps, assurez-vous de le stocker dans les conditions suivantes.

### Appareil

Ne pas entreposer votre appareil sans effectuer une maintenance protectrice d'entreposage qui comprend ce qui suit :

1. Éteignez l'appareil.
2. Retirez la batterie.
3. Enlevez l'accumulation de poussières et de débris sur la partie extérieure de l'appareil.
4. Serrez l'ensemble des vis et des écrous.
5. Couvrez le compartiment de la batterie, la batterie et le chargeur.
6. Rangez l'appareil dans un endroit sec et sans poussière hors de la portée des enfants.

### Batterie

1. Retirez la batterie.
2. Entreposez dans un endroit sec, à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants.
3. Stockez à une température conforme aux recommandations du tableau de température ambiantes. Consultez les informations relatives à la température.
4. Chargez la batterie conformément aux recommandations du tableau de température ambiante. Consultez les informations relatives à la température.

### Chargeur

1. Retirez la batterie du chargeur.
2. Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique.
3. Entreposez dans un endroit sec, à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants.

## Élimination

Les pièces plastiques principales qui composent le produit ont des codes montrant leurs matériaux. Les codes font référence aux matériaux suivants. Éliminez ces pièces en plastique conformément à la réglementation locale.



### Matériaux

Marque	Matériel
>PA6-GF<	Nylon 6 - Fibre de verre
>PP-GF<	Polypropylène - Fibre de verre
>PE-HD<	Polyéthylène
>PP<	Polypropylène

- La batterie contient du lithium. Éliminez uniquement à un point de collecte désigné.
- Les batteries lithium-ion doivent être éliminées correctement.
- Veuillez communiquer avec votre revendeur au cas où vous ne sauriez pas comment éliminer ou recycler les déchets de pièces en plastique.

## CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE	DSRM-2600	DSRM-2600U
Longueur	1 841 mm (72,48 po)	
Largeur	215 mm (8,46 po)	669 mm (26,34 po)
Hauteur	293 mm (11,54 po)	618 mm (24,33 po)
Poids (avec batterie)	5,4 kg (11,9 lb)	6,1 kg (13,45 lb)
Batterie	Batteries 56V de la gamme ECHO eFORCE®	
Type	Li-Ion	
Tension de la batterie	56 (valeur nominale : 50,4)	
Capacité	Voir le manuel de la batterie	
Type de chargeur	Chargeur 56V de la gamme ECHO eFORCE®	
Tension d'entrée du chargeur	120 V CA 60 Hz	
Durée de chargement	Voir le manuel de la batterie	
Tige de commande	Tube en aluminium 25,0 mm (0,98 po)	
Arbre de transmission	Arbre flexible de 6,15 mm (0,25 po)	
Tête de coupe	Tête de ligne en nylon 400 LH Speed-Feed®, capacité de ligne de coupe bordure 6,1 m (20 pi) 095 po*	
Direction de rotation	Dans le sens antihoraire, vue du dessus	
Type de moteur	CC / Sans balais	
Vitesse	4860 à 9200 tr/min	
Rapport de carter d'engrenage	1,62:1	
Vitesse de rotation maximale de l'axe (tr/min).	5680 +/- 3 %	

MODÈLE	DSRM-2600	DSRM-2600U
Charger Lights ○ OFF    ☉●☉ Green blinking ○ OFF    ● Green ● Red    ○ OFF ☉●☉ Red    ○ OFF blinking	Clignotement vert - la batterie est en charge	
	Vert - la batterie est complètement chargée	
	Rouge - la batterie est trop chaude. Retirez pendant environ 30 minutes pour refroidir	
	Clignotant rouge - Batterie défectueuse. Retirez et remplacez par une nouvelle batterie	

\* Pour un meilleur temps d'exécution, utilisez une ligne de cisaille Silentwist™ 0,095 po. Une autre ligne de 0,095 po peut raccourcir le temps d'exécution.

# GARANTIE

## GARANTIE

### Relevé de garantie limitée pour les produits portables ECHO de 56 volts et les tondeuses Walk Behind vendus aux États-Unis et au Canada

Mandats d'ECHO Incorporated à l'acheteur au détail d'origine que ce produit d'extérieur de marque ECHO de 56 volts est exempt de défauts de matériaux et de fabrication et accepte de réparer ou de remplacer, à la discrétion d'ECHO Incorporated, tout produit défectueux gratuitement dans ces délais à compter de la date d'achat :

- Si le produit est destiné à l'usage du propriétaire :
  - Unités et outil nu - 5 ans
  - Batterie ou chargeur - 2 ans
- Si le produit est destiné à un usage commercial :
  - Unités et outil nu - 2 ans
  - Batterie ou chargeur - 2 ans
- Si le produit est destiné à la location : 90 jours pour toutes les unités, batteries et chargeurs.
- Accessoires de coupe tels que, y compris, barres, chaînes, pignons, lames, dents, ceintures, PowerBroom™ et les têtes de tondeuse en nylon pour l'utilisation par le propriétaire ou usage non producteur de revenus seront couvertes pour les défaillances dues à des défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de 60 jours à partir de la date d'achat du produit d'origine et de 30 jours pour une utilisation commerciale / de location. Toute mauvaise utilisation par contact avec du béton, des roches ou d'autres structures n'est pas couverte par cette garantie.

Cette garantie s'étend uniquement à l'acheteur au détail d'origine et commence à la date de l'achat au détail d'origine.

Toute partie de ce produit jugée raisonnablement par ECHO Incorporated, défectueuse en matériaux ou en fabrication sera réparée ou remplacée sans frais pour les pièces et la main-d'œuvre par un Concessionnaire ECHO. Les unités, pièces de réparation et accessoires remplacés en vertu de cette garantie ne sont garantis que pour le reste de la période de garantie d'origine.

Le produit, y compris toute pièce défectueuse, doit être retourné à un Concessionnaire ECHO pendant la période de garantie. Les frais de livraison du produit au centre de service pour les travaux de garantie et les frais de retour au propriétaire après la réparation ou le remplacement seront payés par le propriétaire. La responsabilité d'ECHO Incorporated à l'égard des réclamations se limite à effectuer les réparations ou les remplacements requis et aucune réclamation de violation de garantie ne doit être un motif d'annulation ou d'annulation du contrat de vente de tout produit d'extérieur de marque ECHO de 56 volts. Une preuve d'achat sera exigée par le concessionnaire pour justifier toute réclamation de garantie. Tous les travaux sous garantie doivent être effectués par un concessionnaire ECHO autorisé.

Cette garantie ne couvre pas les unités, les batteries ou les chargeurs qui ont fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, d'une négligence ou d'un accident, ou qui ont été utilisés de quelque manière que ce soit contrairement aux instructions d'utilisation spécifiées dans le manuel de l'opérateur. Cette garantie ne couvre pas la détérioration normale due à l'utilisation ou à l'exposition, et toute réparation

Cette garantie ne couvre pas les dommages aux chargeurs ou aux batteries par une tension de charge incorrecte et les batteries qui ont été exposées à des températures supérieures à celles spécifiées dans le manuel de l'opérateur, aux batteries qui n'ont pas été correctement chargées ou aux batteries qui ont atteint leur durée de vie utile.

Cette garantie ne s'applique à aucun dommages au produit qui résultent d'un mauvais entretien ou à tout produit qui a été modifié ou modifié. La garantie ne s'étend pas aux réparations rendues nécessaires par l'usure normale ou par l'utilisation de pièces ou d'accessoires qui sont incompatibles avec le produit d'extérieur 56 Volts de marque ECHO ou qui nuisent à son fonctionnement, à ses performances ou à sa durabilité. De plus, cette garantie ne couvre pas l'usure d'articles normaux tels que, mais sans s'y limiter :

Articles d'usure - Boutons de bosse, bobines extérieures, lignes de coupe, bobines intérieures, rondelles en feutre, goupilles d'attelage, lames de paillage, ventilateur à roulement, tubes de soufflage et de vide, sac et sangles à vide, barres de guidage, chaînes de scie, sac de capture d'herbe, lames de taille-haie et roues

ECHO Incorporated se réserve le droit de modifier ou d'améliorer la conception de ce produit sans assumer aucune obligation de modifier tout produit précédemment fabriqué.

Toutes les garanties implicites sont limitées dans la durée à la période de garantie indiquée. En conséquence, de telles garanties implicites, y compris la qualité marchande, l'adéquation à un usage particulier ou autre, sont déclinées dans leur intégralité après l'expiration de la période de garantie de cinq ans, deux ans, un an, 90 jours, 60 jours ou 30 jours. L'obligation d'ECHO Incorporated en vertu de cette garantie est strictement et exclusivement limitée à la réparation ou au remplacement de pièces défectueuses. ECHO Incorporated, ne suppose pas ou n'autorise quiconque à assumer pour lui toute autre obligation. Certains États n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. ECHO Incorporated, n'assume aucune responsabilité pour les frais accessoires, consécutifs, ou d'autres dommages, y compris les frais de retour du produit à un concessionnaire pour les produits d'extérieur de marque ECHO de 56 volts et les frais de livraison au propriétaire, le temps de déplacement du mécanicien, les frais de téléphone, la location d'un produit similaire pendant le temps que le service de garantie soit effectué, le voyage, la perte ou les dommages de biens meubles, perte de revenus, perte d'utilisation du produit, perte de temps ou inconvénient. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

99922205724  
11/2022

## ENREGISTREMENT DE PRODUIT

---

### Merci d'avoir choisi un équipement ECHO

Veillez accéder au site <http://www.echo-usa.com/Warranty/Register-Your-ECHO> pour enregistrer votre nouveau produit en ligne. C'est **RAPIDE** et **FACILE!** REMARQUE : Vos données ne seront jamais vendues ou utilisées à mauvais escient par ECHO Inc. Outre la vérification de votre éligibilité à la garantie, cet enregistrement nous permet de vous contacter dans l'éventualité d'une mise à jour de service ou d'un rappel de produit.

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez remplir ce formulaire et l'envoyer par la poste à :

***ECHO Incorporated, Product Registration, PO Box 1139,  
Lake Zurich, IL 60047 USA.***



PRODUCT REGISTRATION CARD : TARJETA DE REGISTRO : CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT

**ONLINE OPTION:** Register online and save a stamp! You will be alerted of product updates and/or be sent new ECHO product information and special offers. Simply go to: [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)

**OPCIÓN POR INTERNET:** Regístrese en la página web y ahorre una estampilla! Le alertarán sobre actualizaciones del producto y/o se le enviará información sobre los nuevos productos ECHO y ofertas especiales. Simplemente visite: [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)

**OPTION EN LIGNE:** Enregistrer en ligne et épargner un timbre! Vous serez informé sur les nouveaux produits ECHO et les mises à jour de produit ainsi que les offres spéciales. Simplement visitez le: [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)

Please Print : Por Favor Enscriba Con Letra De Molde : En Lettre Carré S.V.P.

Confidential: Information provided will not be shared or sold

Purchaser's Name : Nombre del Comprador : Nom de l'acheteur	
Address : Dirección : Adresse	
City : Ciudad : Ville	Zip Code - Código Postal : Code Postal
State : Estado : Province	
E-Mail Address : Dirección De Correo Electrónico : Courriel Electronique	
Phone Number : Número De Teléfono : Téléphone	Date of Purchase : Fecha de la Compra : Date de l'achat
Where Purchased : Nombre del Almacén donde fue Comprado : Lieu d'achat	
Model Number : Numero del Modelo : No. de modèle	
Serial Number : Numero de Serie : No. de série	

Registering your purchase enables us to contact you in the unlikely event of a service update or product recall and verifies your purchase for warranty purposes. We will not share your information with anyone without your permission. Please do not provide this information to anyone else. We reserve the right to change this policy without notice. Please do not provide this information to anyone else. We reserve the right to change this policy without notice. Please do not provide this information to anyone else. We reserve the right to change this policy without notice.

Primary use of tool:  Homeowner  Rental Equip.  
 Uso primario de la herramienta:  Profesional  Dueño de casa  Alquiler  
 Usage principal:  Professionnel  Residential  Location  
 Do you wish to receive periodic ECHO product information and special offers by e-mail?  Yes  No

¿Desea usted recibir información periódica y ofertas especiales por correo electrónico sobre el producto ECHO?  Yes  No

Souhaitez-vous recevoir périodiquement de l'information sur les produits ECHO et les offres spéciales par courrier électronique?  Oui  Non

Did you visit the ECHO website before purchasing your product?  Yes  No

Visitó usted la página web ECHO antes de comprar su producto?  Si  No

Avez-vous visité le site d'ECHO avant de procurer votre produit?  Oui  Non

What factor(s) most influenced your purchase?

- Performance
- Price
- Dealer
- Reliability
- Prior Experience
- Quality
- Friend/Family
- Brand
- Warranty

¿Que factor(es) influenció más en su compra?

- Funcionamiento
- Precio
- Distribuidor
- Confiabilidad
- Experiencia Anterior
- Calidad
- Amigo/Familia
- Marca
- Garantía

Quel facteur (facteurs) vous a influencé le plus?

- Performance
- Prix
- Marchand
- Fiabilité
- Expérience
- Qualité
- Amis/Famille
- Marque
- Garantie

ECHO INC., 400 Oakwood Rd., Lake Zurich, IL 60047  
 1.800.432.ECHO [WWW.ECHO-USA.COM](http://WWW.ECHO-USA.COM)

X7572270206 02-2012



U56200001001 - U56200999999  
U56500001001 - U56500999999



**ECHO INCORPORATED**

400 Oakwood Road  
Lake Zurich, IL 60047

[www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)